



3 Aruba

Schutterij
herdacht



8 Wereld

Brand Bengaalse fabriek
eist ruim 20 levens



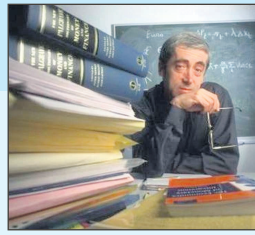
13 Sport

Van Marwijk
denkt aan stoppen



14 Financieel

'Europa is
dom bezig'



Turnaround kostte 97 miljoen dollar

Valero in januari weer operationeel

SAN NICOLAS — Olieraffinaderij Valero begint vanaf komend weekend met haar herstart, om medio januari weer volledig operationeel te zijn. Dit maakten premier Mike Eman (AVP) en Valero-directeur Ray Buckley gisteren bekend.

Tegelijkertijd ondertekenden Eman en Buckley een principeakkoord voor het samen zorgen voor de levering van vloeibaar gas aan Valero en WEB. Valero-directeur Ray Buckley benadrukt dat nu sprake is van een economische basis om de raffinaderij te herstarten. In de afgelopen vijf maanden, na het ondertekenen van een belastingakkoord en hernieuwde vooruitzichten op betere resultaten werd voorbereiding op de herstart, de zogeheten 'turnaround' gestart. De laatste fase van de herstart begon eind november. Hiermee waren volgens Buckley 97 miljoen dollar en 116 projecten gemoeid. Momenteel is de eigen stroom- en watervoorziening operationeel en in de afgelopen weken zijn verschillende tests uitgevoerd op de verwerkingsfaciliteiten van de raffinaderij en afgelopen weekend zijn

bijna een miljoen vaten Russische olie gebracht. Overigens gebeurde na de overslag van deze eerste partij het ongeluk waarbij de inhoud van tien vaten bij Reefberth 1 in zee terechtkwamen. Doel is om komend weekend te beginnen met het verwerken van heavy sour crude oil. Uiteindelijk moet Valero in januari 200.000 vaten per dag verwerken. Dit is nog altijd 35.000 vaten minder dan de volledige capaciteit van de raffinaderij. Buckley bevestigde tijdens de persconferentie dat er nog altijd geïnteresseerde partijen zijn voor de koop van de raffinaderij in San Nicolas.

In een persbericht vanuit het hoofdkantoor in San Antonio sprak vice-directeur Kim Bowers haar dankbaarheid uit aan de werknemers en contractanten van Valero, evenals premier Eman en

Energie-minister Mike de Meza (AVP), 'voor het mogelijk maken van deze dag'.

De herstart van Valero vindt 18 maanden na de sluiting in juli 2009 plaats. Toen sloot de raffinaderij vanwege de slechte economie en onvrede van Valero over het betalen van bbo. In mei keurde het Arubaanse parlement goed dat de bbo op export wordt afgeschaft. Ook betaalt Valero onder andere minder winstbelasting. Tevens zou de oliemaatschappij ruim 200 miljoen florin overmaken aan de regering, in ruil voor het afblazen van de arbitragezaak die de overheid tegen haar had aangespannen. In al de tussentijdse tijd bleven de ruim 650 werknemers van Valero in dienst. Contractarbeiders werden echter naar huis gestuurd. Onder hen waren een groot aantal gespecialiseerde Arubanen, die hun heil in het buitenland zochten. In juni werd de turnaround van de raffinaderij aangekondigd en werden weer contractarbeiders aangenomen.

Cocaïne in meubelcontainer



ORANJESTAD — De douane heeft afgelopen vrijdag ruim 50 kilo cocaïne aangetroffen in een meubelcontainer bestemd voor Nederland. De container stond klaar om verscheept te worden, maar werd door de douane met behulp van een drugshond onderschept. Tijdens de douanecontrole sloeg de hond aan bij een bank die in de container zat. Vervolgens werd dit meubelstuk aan een nadere inspectie onderworpen, waarbij de drugs tevoorschijn kwam. Het is nog niet bekend van wie de verdovende middelen zijn, het onderzoek hiernaar is nog gaande. Wel bestaat het vermoeden dat de koper van de bank een Nederlander is, die hier op het eiland de drugs in de bank heeft gestopt en vervolgens deze bank naar zijn adres in Nederland heeft willen laten vershippen. De koop zou al enkele weken geleden hebben plaatsgevonden, maar het meubelstuk kon pas vorige week in de container richting Nederland.

Geen krant

Vanwege de viering van Koninkrijksdag, jaarlijks op 15 december, verschijnt er morgen geen krant. Sinds 2008 is deze dag op Curaçao namelijk een officiële vrije dag. De Antillendag, die op 21 oktober werd gevierd, werd toen namelijk afgeschaft. Dat werd vooruitlopend gedaan op de nieuwe staatkundige ontwikkelingen, namelijk de opheffing van de Nederlandse Antillen. Op Aruba is deze dag geen officiële vrije dag. Maar omdat de Arubaanse editie van Amigoe onder andere door de opmaakafdeling van het hoofdkantoor in Curaçao wordt opgemaakt, kan deze ook niet verschijnen. Vanaf donderdag verschijnt er wel weer een krant.

Chávez wil tot 18 maanden bij decreet regeren

CARACAS — President Hugo Chávez wil voorlopig bij decreet regeren. Die speciale positie kan zes tot achttien maanden duren, stelde Chávez in een tv-toespraak gisteravond. Het parlement, waar de partij van Chávez de meerderheid heeft, neemt de speciale wet deze week vrijwel zeker aan. Chávez wil zo de gevolgen van de overstromingen aanpakken, die 130.000 mensen dakloos hebben gemaakt. De oppositie klaagt dat Chávez de democratie ondermijnt. De oppositieleiden vinden het illegaal de bevoegdheden te laten doorlopen tot na 5 januari. Dan treedt een nieuw parlement aan, met meer oppositieleiden. "Ze zijn gek", reageerde de president. "Ze hebben valium nodig. We zullen ze laten zien wat we kunnen." Chávez (56) is al president sinds 1999. Hij heeft al drie keer eerder tijdelijk geregeerd per decreet. Hij besloot zo onder meer tot nationalisatie van delen van de oliesector.

Amerikaanse diplomaat Holbrooke overleden

WASHINGTON — De bekende Amerikaanse diplomaat Richard Holbrooke is gisteren op 69-jarige leeftijd overleden. Dat bevestigde de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Hillary Clinton, nadat even daarvoor CNN het nieuws naar buiten had gebracht.

Holbrooke werkte voor de Amerikaanse president Barack Obama als gezant voor Afghanistan en Pakistan. Hij werd bekend als onderminister van Buitenlandse Zaken in de regering van de voormalige president Bill Clinton. In die functie onderhandelde hij met de strijdende partijen

in Bosnië, wat in 1995 tot de Dayton-akkoorden leidde. President Obama sprak na het overlijden van Holbrooke lovende woorden. "Hij was een grootheid in het Amerikaanse buitenlandse beleid. Hij heeft Amerika sterker, veiliger en meer gerespecteerd gemaakt." Holbrooke, die al bijna 50 jaar in de diplomatie werkte, werd vrijdag ziek tijdens een vergadering op het ministerie van Buitenlandse Zaken. Hij is daarna meermalen geopereerd aan een scheur in zijn aorta, maar stierf ondanks de inspanningen van de artsen.

Zie ook pagina 8

Rellen na verwerpen motie Berlusconi



ROME — Een Italiaanse politieagent ligt op de grond en wordt in elkaar geslagen door demonstranten tijdens rellen in Rome. De onlusten braken vandaag uit nadat zowel de Senaat als de Kamer van Afgevaardigden een motie van wantrouwen jegens de Italiaanse premier Silvio Berlusconi verwierp. Gisteravond was het in verschillende steden al onrustig in afwachting van de stemrondes. De motie was ingediend wegens de talrijke seksschandalen die de premier omringen.

Zie ook pagina 8

'Isla-klei productieafval recyclebaar'

WILLEMSTAD — Attapul-gus klei die als filtering/purificatie van kerosineachtige stoffen wordt gebruikt en na de productie koelwaterstofresten bevat, wordt al jarenlang in speciaal daarvoor aangelegde bassins op het Isla-raffinaderij terrein in zakken begraven. Dat ge-

beurt in samenwerking met de Milieudienst, zo laat Isla-woordvoerder Kenneth Gijsbertha weten.

Nadat deze krant in het bezit kwam van een foto waarop een groot bassin is waar te nemen met een onbekende inhoud, bleek uit navraag

dat het om Attapul-gus klei gaat. Dat bassin bevindt zich op het terrein van de raffinaderij, pal achter de Joodse Begraafplaats. Gezien de speciale begraafmethode, wierp de vraag zich op of het om vervuilde klei gaat. In een reactie hierop geeft Gijsbertha een toelichting: "De

klei die voor de productie gebruikt wordt, bevat geen druppel olie en wordt op een verantwoordelijke wijze in speciale zakken begraven. Wij doen dit onder de supervisie van de Milieudienst", aldus de woordvoerder.

Vervolg op pagina 10

Omega krijgt geen erkenning

WILLEMSTAD — Onderwijs-minister René Rosalia (PS) geeft geen erkenning aan het Omega College. De school kan hierdoor geen diploma's uitgeven. De minister blijft bij zijn eerder genomen standpunt staan. Zijn partij, Pueblo Soberano, stond aanvankelijk positief tegenover de erkenning van de school. Politiek leider Helmin Wiels draaide gisteren na een onderonsje met Rosalia 180 graden om.

Uit de quickscan die Rosalia heeft laten uitvoeren naar de onderwijskwaliteit op het Omega College blijkt dat het onverantwoordelijk is om de school een examenlicentie te verlenen. Het onderwijsproces vertoont volgens de minister ernstige tekortkomingen. De examinering is onder de maat.

De verschillen in cijfers voor schoolexamens en centrale examens zijn onaanvaardbaar groot. Voormalig Onderwijs-minister Omayra Leeflang heeft vorig schooljaar de examenlicentie ingetrokken. Partijleider Wiels had liever gezien dat het Omega College onder geïntensiveerd toezicht van de onderwijsinspectie kwam. Ook wenste hij dat er een verbetertraject zou worden opgesteld, maar minister Rosalia kan volgens Wiels niet garanderen dat het Omega College op korte termijn aan alle voorwaarden kan voldoen. Ondanks eerdere berichtgevingen in de media staat de positie van Rosalia niet ter discussie binnen de partij. Wiels heeft het volste vertrouwen in zijn bewindsman. "We kunnen van mening verschil-

len, maar als het erop aankomt vertrouw ik op de expertise van Rosalia. Hij is de uitvoerende. Het draait niet om politiek, maar om het kind. De regering heeft de verantwoordelijkheid om te waarborgen dat leerlingen een degelijk onderwijsniveau genieten." Gisteren hebben de leerlingen van het Omega College een protestactie gehouden bij Fort Amsterdam. De eindexamenleerlingen waren de onzekere situatie beu en eisten duidelijkheid van minister Rosalia. Die kon hij hen gisteren niet geven omdat hij eerst met zijn partij wilde overleggen. Het is onduidelijk of Rosalia de directie van het Omega College al op de hoogte heeft gesteld van zijn beslissing. De minister was bij het ter perse gaan van de krant niet bereikbaar voor commentaar.

Winnaar Sacharovprijs mag Cuba niet verlaten

STRAATSBURG — De winnaar van de Europese Sacharovprijs, de Cubaanse dissident Guillermo Fariñas, krijgt van de Cubaanse autoriteiten geen toestemming om het land te verlaten. Daardoor kan hij de onderscheiding van het Europees Parlement niet

in ontvangst nemen. Dat bevestigde een woordvoerder van het parlement in Straatsburg vandaag. De uitreiking van de mensenrechtenprijs stond voor morgen gepland. Fariñas, die journalist en psycholoog is, werd bekend door zijn hongerstakingen, waar-

mee hij de vrijlating wilde bewerkstelligen van andere critici van het communistische regime. Dit jaar nog liet hij bijna 140 dagen zijn eten staan. Hij stopte toen het Cubaanse regime zich bereid toonde een groep van 52 politieke gevangenen te laten gaan.

Overleg van Justitie-ministers constructief

DEN HAAG — Het eerste officiële overleg van de vier Justitie-ministers van het Koninkrijk heeft geleid tot verdere afspraken over de opbouw van de rechtsketen op Curaçao en St. Maarten en over de onderlinge samenwerking op het gebied van mensensmokkel. De Nederlandse minister van Justitie Ivo Opstelten is tevreden over de vooruitgang die de nieuwe landen geboekt hebben, hoewel een aantal zaken binnen een aantal weken geregeld moet zijn. “We hebben een prima overleg gehad, zeer constructief”, zei hij na afloop.



De vier Justitie-ministers van het Koninkrijk (vlnr): Arthur Dowers, Ivo Opstelten, Elmer 'Kade' Wilsoe en Roland Duncan.

door onze correspondent
Otti Thomas

Ook de andere drie ministers waren tevreden over dit eerste Justitie Vierpartijen Overleg. “We moeten roeien met de riemen die we gekregen hebben en geld is er niet, maar ik zie het als een uitdaging”, zei minister Roland Duncan van St. Maarten. Elmer Wilsoe (PS) van Curaçao wees op de noodzaak om ook aandacht te besteden aan preventie, bijvoorbeeld in het onderwijs, en aan betrokken organisaties als de reclasering, de voogdijraad en slachtofferhulp. Arthur Dowers van Aruba legde de nadruk op samenwerking tussen de verschillende landen. Het volgende Justitieel Vierpartijen Overleg is geagendeerd voor 20 juni op St. Maarten.

Benoeemingen

Een van de zaken die op korte termijn moeten gebeuren is de benoeming van deskundigen en werkgroepen. Curaçao en Aruba moeten zo snel mogelijk leden voordragen voor de Beheerraad van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, die zich onder meer bezig zal houden met de begroting en het personeelsbe-

leid van het hof en Curaçao moet bovendien iemand voordragen voor de Raad voor de Rechtshandhaving. Het streven is om deze voordrachten in januari te bespreken in de Rijksministerraad. Aangezien Nederland, Curaçao en St. Maarten een gezamenlijke verantwoordelijkheid hebben voor het Gemeenschappelijk Hof van Justitie en het Parket van de Procureur-Generaal, is het van belang dat een ambtelijke werkgroep op korte termijn onderzoekt hoe die gedeelde verantwoordelijkheid er in de praktijk uit komt te zien. Die werkgroep moet zo snel mogelijk worden benoemd en vervolgens voor eind januari met voorstellen komen. Diezelfde werkgroep zal tevens voorstellen doen voor de invulling van de Raad voor de Rechtshandhaving. Curaçao, Aruba en St. Maarten moeten ook haast maken met de noodzakelijke wetgeving voor bijzondere opsporingsbevoegdheden en met de betaling van bijdragen aan het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, die vanaf 2011 elke drie maanden moeten worden gedaan. Andere zaken zijn iets minder spoedei-

send. De lijsten met de aanstellingseisen en de bewapening voor politiefunctionarissen hoeven pas 1 juli klaar te zijn in plaats van 1 maart. Als uitgangspunt gelden de oude Antilliaanse regels die kunnen worden uitgebreid met eisen voor talenkennis, psychologische geschiktheid en fysieke en sociale vaardigheden. Minister Dowers van Aruba bood zijn collega Duncan van St. Maarten aan om te helpen bij de opleiding van politieagenten. “Aruba heeft een goede beroepsopleiding op mbo-niveau en we zijn bezig om die uit te bouwen”, zei Dowers. De ministers zullen hier begin volgend jaar verder over praten.

Mensensmokkel

Een belangrijk onderwerp op de agenda van de ministers was de aanpak van mensensmokkel. Curaçao en St. Maarten moeten de bestaande Antilliaanse wetgeving op dit gebied aanpassen aan de nieuwe situatie en de wetten desnoods ‘losgekoppeld’ van de Wetboeken van Strafrecht en Strafvervolging aanbieden aan de Staten om zo de be-

handeling te versnellen. In maart zal worden besproken of het Memorandum of Understanding van twee jaar geleden over de gezamenlijke aanpak van mensensmokkel wordt verlengd, maar de ministers zijn hier nu al voorstander van omdat er goede resultaten worden geboekt. “Het Justitieel Vierpartijen Overleg heeft kennis genomen van de positieve ontwikkelingen in de bestrijding van de mensensmokkel, die in 2010 hebben geleid tot een betere behoorde-ling van de (toenmalige) Nederlandse Antillen in het Trafficking in Persons (TIP) rapport van de VS. Om deze positieve lijn voort te zetten, zullen de ministers van Justitie van Aruba, Curaçao, St. Maarten en Nederland (voor wat betreft Caribisch Nederland) de bestrijding van mensenhandel krachtig verder ter hand nemen”, staat in de besluitenlijst van het overleg. Met name minister Dowers was positief over de samenwerking. “We zijn ons door de samenwerking beter bewust van de risico’s. En wij geloven in vrijwillige vormen van samenwerking. Op Aruba vindt momenteel een groot onderzoek plaats naar mensensmokkel.” Details over die zaak wilde de minister in het belang van het onderzoek niet geven. Ook de samenwerking bij de grenscontrole wordt voortgezet. De Gemeenschappelijke Grenscontrole Teams blijven ook volgend jaar actief en Nederland blijft marchaussees sturen voor de bewaking van de grenzen en de aanpak van atrako’s. Het Recherche Samenwerkings-team blijft eveneens actief, maar met steeds grotere deelname van Curaçaose rechercheurs omdat het RST wordt afgebouwd. Ondertussen wordt gewerkt aan de opbouw van de landsrecherche voor Curaçao, St. Maarten en Aruba.

Voorlichting voor medisch personeel over dengue

SAN NICOLAS — Hulpverleners die te maken hebben met patiënten met dengue, komen woensdag bijeen in medisch instituut Imsan in San Nicolas. Daar deelt internist Ralph Huits zijn kennis over de ziekte. Volksgezondheid-minister Richard Visser (AVP) noemt dit een noodzakelijke stap in de strijd tegen dengue.

Die strijd is, zo erkent de minister, bemoeilijkt door de hevige regenval van de laatste tijd. Om die reden intensificeert de regering haar acties tegen dengue en de informatieve bijeenkomst is daar een voorbeeld van. De bijeenkomst is woensdagmiddag om drie uur. Visser vindt het belangrijk dat zorgverleners signalen en kenmerken herkennen van

patiënten die mogelijk dengue hebben. Daarbij moet er één beleid worden gevoerd in de hulpverlening. Zo werkt Horacio Oduber Hospitaal (HOH) met een protocol dat personeel moet opvolgen als er een patiënt binnenkomt die mogelijk is besmet. Visser wil dat ook het medisch instituut Imsan in San Nicolas ook zo gaat werken. De spreker tijdens de bijeen-

komst van morgen, Huits, is sinds begin dit jaar verbonden aan HOH als internist Infectious Disease Physician. Hij is een medisch expert op het gebied van tropische en besmettelijke ziekten. Huits studeerde medicijnen aan de universiteit van Maastricht en aansluitend aan Koninklijk Instituut voor de Tropen (Tropical Medicine & Hygiene) en London School of Hygiene and Tropical Medicine (Infectious Diseases). Daarna was hij onder andere verbonden aan UMC St. Radboud in Nijmegen als specialist Infectious Disease.

Schutterij herdacht



ORANJESTAD — Bij het monument van de Schutter, tegenover de synagoge in Oranjestad, werd zondag stilgestaan bij de Schutters. De Schutterij werd op 1 december 1940 opgericht en het was de bedoeling dat dit jaar rond die datum een speciale ceremonie zou worden gehouden. Regen gooide toen echter roet in het eten. Afgelopen zondag kon de herdenking wel doorgaan. Tussen negen en tien uur ’s morgens kwamen belangstellenden, overigens niet veel, bijeen om stil te staan bij het verdedigingswerk van de schutters tijdens de Tweede Wereldoorlog en bij de Schutters die het leven lieten.

Reparatietoeslag bij Parlement

ORANJESTAD — De concept-Landsverordening koopkrachtrecuperatietoeslag, beter bekend als de reparatietoeslag, is aangeboden aan het parlement. De tegemoetkoming van de overheid voor iedereen met een inkomen lager dan 2500 florin, vloeit voort uit de Sociaal Dialoog en is bedoeld om de koopkracht te versterken.

Tijdens de Dialoog werd duidelijk dat er geen zekerheid is of de halvering van bbo consumenten heeft geholpen. Aangezien de toeslag al onderdeel was van het regeerplan ‘Aruba Ariba’ werd besloten om er werk van te maken. Als het parlement de concept-Landsverordening goedkeurt, wordt deze belastingvrije reparatietoeslag maandelijks uitbetaald. Die toeslag bedraagt op jaarbasis 300 florin (25 florin per maand) bij een loon dat niet hoger is dan 2500 florin per maand. De toeslag stijgt geleidelijk naarmate het loon lager

wordt, waarbij de maximale toeslag 900 florin per jaar is voor mensen die een minimumloon ontvangen. Voor mensen met een ouderdomspensioenuitkering en hun echtgenoten (mits die ook de leeftijd van 60 jaar hebben bereikt), is de reparatietoeslag vastgesteld op een vast jaarlijks bedrag van 600 florin, dat verspreid over twaalf maanden wordt uitbetaald. Een extra 50 florin per maand dus. Ditzelfde geldt voor weduwen en wezen. De regeling beperkt zich niet tot een toeslag per huishouden. In een gezin waarbij twee kostwinners het minimumloon ontvangen, kan men dus rekenen op een extra 150 florin per maand en 1800 florin per jaar.

De wetsvoorstellen die voortvloeien uit de afspraken uit de Sociaal Dialoog druppelen sinds vorig week langzaam binnen bij het parlement. Diverse Statenleden, onder wie ook leden van de regeringsfractie AVP, hadden al aan de bel hadden getrokken over de

weinig tijd die rest voor behandeling in het parlement. Het kabinet wil de wetten, zeven in totaal, namelijk op 1 januari van het nieuwe jaar al van kracht laten worden. Parlementarier Xiomara Ruiz-Maduro van oppositiepartij MEP uitte deze week opnieuw kritiek over de gang van zaken bij het parlement. Ze vindt het niet kunnen dat, nu het kabinet op de valreep allerlei belangrijke wetten probeert ‘door te drukken’, de parlementsvoorzitter en ook de meerderheidsfractie AVP hieraan meewerkt. “In het hoogste orgaan van ons land is een verkeerde trend bezig. Vorig jaar zagen we al dat het kabinet tot op het laatste wachte met het indienen van de wetsvoorstellen, zodat ze op die manier snel goedgekeurd worden door de Staten”, aldus Maduro. Ze hoopt dan ook dat de Statenleden en ministers over deze ‘negatieve trend’ gaan nadenken en deze keren, zodat er het parlement beter kan gaan functioneren.

Directie Scheepvaart: Geen stappen tegen Valero

ORANJESTAD — Directie Scheepvaart onderneemt geen stappen tegen olieraffinaderij Valero voor het niet informeren van de overheidsdiensten tijdens de olielek van zondag. Het managementteam wil de goede relatie tussen de regering en Valero niet vertroebelen, aldus manager Sonny Ho tegen Amigoe. “Het gaat hier ook om een menselijke fout.”

Toch is Ho, die momenteel in zijn eentje het managementteam vormt van Directie Scheepvaart, niet blij dat hij, net als waarnemend directeur Nico Arts van het Bureau Rampenbestrijding, via de krant had moeten vernemen van het ongeluk. Daarbij - zo blijkt nu - kwamen tien vaten à 159 liter in zee terecht. “Dat kan niet

en daarover wordt ook een brief verstuurd naar de verantwoordelijken.” Ho noemt hierbij Richard Simon, manager van het Marine Departement van Valero en coördinator van de schoonmaakactie. Simon was zondag nog op vakantie. Ho erkent dat dit geen reden mag zijn dat de kustwacht, het Bureau Rampenbestrijding

en Directie Scheepvaart niet worden gewaarschuwd. “Maar ik wil hier geen groot misbaar over maken.” Juridische stappen blijven dus uit. Ho: “Het gaat hier om een menselijke fout en de olieplek breidde zich niet verder uit in zee. Ze hebben inmiddels met het spuiten van chemicaliën de boel ook schoongemaakt.” Was er wel sprake geweest van een grote ramp, dan had Directie Scheepvaart als enige optie het starten van een rechtszaak. Van afspraken over sancties vanuit Directie Scheepvaart, zoals boetes, is in ieder geval geen

sprake. De overheid kan volgens de Hinderverordening een boete opleggen, maar deze zijn niet hoog. Strafrechterlijke sancties zijn alleen mogelijk als door de vervuiling de gezondheid van mensen direct aantoonbaar wordt aangetast.

Valero-directeur Ray Buckley reageerde ook op het ongeluk waarbij na de overslag van olie uit een tanker naar een opslagtank een flinke hoeveelheid olie in de wateren bij Reefberth 1 van de raffinaderij terecht kwam. Hij geeft aan dat Valero wel degelijk de autoriteiten op de hoogte heeft gebracht en afhankelijk van hun besluit wacht Valero een boete af. De raffinaderij is verzekerd tegen dit soort incidenten. Buckley weet nog niet precies wie binnen het bedrijf verantwoordelijk is voor het lek.

Joran Time-misdaadverhaal van het jaar

ORANJESTAD — Het verhaal van de arrestatie van Joran van der Sloot (23) op verdenking van de moord op de 21-jarige Peruaanse Stephany Flores is het misdaadverhaal van het jaar, aldus het Amerikaanse Time Magazine.

Jaarlijks brengt het invloedrijke opinieblad lijsten uit van belangrijke

evenementen en nieuwsfeiten uit de afgelopen twaalf maanden. Het verhaal van Joran van der Sloot, hoofdverdachte in de verdwijning van de Amerikaanse tiener Natalee Holloway in 2005 op ons eiland, die momenteel in Peru in voorarrest zit op verdenking van de moord op Flores, staat op nummer één in de top 10 misdaadverhalen van het blad. Met als titel ‘Curtains

for Joran van der Sloot?’ schrijft Time over de arrestatie van Joran in mei van dit jaar in Peru. Ze vatten de zaak Holloway nog een keer samen en spreken over ‘een mysterieuze saga’ die tot een eind is gekomen. Vervolgens beschrijft het blad de gebeurtenissen die leiden tot de moord op Flores, de vluchtpoging van Joran en zijn uiteindelijke aanhouding.

Verhuizing La Salle College

ORANJESTAD — Vanwege de renovatiewerkzaamheden aan mavo-school La Salle College worden de leerlingen na de kerstvakantie elders ondergebracht.

Leerlingen van de eerste tot en met derde klas krijgen vanaf 10 januari les in het Centro Hubenil Washington. Leerlingen van de vierde klas gaan naar Brown Building in Wayaca.

Vanaf morgen 15 december is de school gesloten. De leerlingen hebben al een brief gekregen over de gewijzigde locaties, transport, rooster en schooltijden, zo meldt het schoolbestuur. Aan het begin van dit schooljaar kwamen leerlingen en docenten nog in actie vanwege de slechte staat van de school. Pas na deze acties kwamen de school, de overkoepelende stichting Skoa waar

La Salle ondervalt en de overheid tot overeenstemming. Al gauw werd toen duidelijk dat de school zo snel mogelijk zou worden opgeknapt. Voor de opknapping wordt geld gebruikt uit het Schuldsanering- en Investeringsfonds (SIF). Het parlement ging vorige week akkoord met de nieuwe begroting van het kabinet voor de besteding van het restant geld dat nog in het fonds zit.

ORANJESTAD — De Nederlandse Gasunie is geïnteresseerd in participatie bij de levering van vloeibaar gas aan Valero en aan water- en energiebedrijf WEB. Dit zei premier Mike Eman (AVP) gisteren tijdens de ondertekening van het principeakkoord tussen de regering en olieraffinaderij Valero voor de levering van vloeibaar gas aan de raffinaderij en aan nutsbedrijf WEB.

Zowel Valero als WEB stapten over naar vloeibaar gas als brandstof. Voor Valero moet dit zorgen voor een stevigere winstmarge. Voor WEB moet de overstap zorgen voor een kostenreductie van 15 tot 20 procent.



Aruba en Valero kopen in ieder geval samen een schip dat vloeibaar gas zal vervoeren naar het eiland. Daarnaast wordt bestudeerd of een gasleiding van oliemaatschappij PDVSA tussen Venezuela en Aru-

ba aangelegd kan worden. Hiertoe werd al in juli een akkoord gesloten met de Venezolaanse minister van Buitenlandse Zaken, Nicolás Maduro, in zijn van de toenmalige Nederlandse minister van Buitenlandse

Zaken, Maxime Verhagen (CDA). De premier gaf tijdens de persconferentie niet aan bij welke van de twee projecten de Nederlandse Gasunie betrokken wil zijn. Duidelijk is wel dat de premier blij is met de interesse van het bedrijf. “Partners als Valero en de Nederlandse Gasunie garanderen ons de synergie die wij zoeken voor ons land”, zo liet hij weten. De Nederlandse Gasunie zorgt voor transport van het Nederlandse aardgas door een uitgebreid gasnetwerk in Nederland en het noorden van Duitsland. Het is 100 procent eigendom is van de Nederlandse Staat en is eigenaar en beheerder van één van de grootste gasleidingnetwerken in Europa.

Overleden

Maylinda I. Williams – Shoy
Charles H. Williams
Bernadita M. Hazel
Sr. Francisco R. Peña
Nicholastico Emerenciana
Francis J. Bergrok
Sr. Silverio L. Croes
Norma B. Rombley
Julia M. Winklaar
Kyra D. Grant – Mardenborough
Alfredo Peña
Alejandro Semeleer

09-12-2010
09-12-2010
09-12-2010
10-12-2010
10-12-2010
11-12-2010
12-12-2010
12-12-2010
12-12-2010
12-12-2010
12-12-2010
13-12-2010

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot woensdagmiddag 15 december 2010 om 12.00 uur:

Weer: licht- tot halfbewolkt en vandaag droog. Voornamelijk vannacht en morgenochtend bestaat er kans op een plaatselijke bui.

Verwachte maximumtemperatuur: 29° C;
minimumtemperatuur: 25° C.

Zonsondergang: 18.12 uur; **zonsopgang:** 06.48 uur.

Wind: zwak tot matig uit richtingen tussen noordoost en oost, windkracht 2 tot 4 (7 tot 30 km/uur; 4 tot 16 knopen). In of nabij buien af en toe vrij krachtig in uitschieters, windkracht 5 (31 tot 39 km/uur; 17 tot 21 knopen).

Weeroverzicht: vandaag zal geen significante bewolking voorkomen waardoor het op de meeste plaatsen droog zal blijven. In de komende nacht en morgenochtend zal af en toe vrij veel bewolking overtrekken en bestaat er een toenemende kans op buien op de Benedenwindse eilanden.

Zeecondities: de zee zal matig zijn met verwachte golfhoogtes tussen de 0.5 en 1.5 meter.

Bijzondere verschijnselen: geen.

Vooruitzichten tot donderdagmiddag: overwegend halfbewolkt met enkele plaatselijke buien.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	lichtbewolkt	31	24	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	31	25	0.8
Curaçao	lichtbewolkt	30	24	1.9
St. Eustatius	lichtbewolkt	29	21	0.0
St. Maarten	zwaarbewolkt	30	24	0.0

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)

14-15 december
San Nicolas:
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 583-8989 (24 uur per dag)

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen

14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

KERKDIENSTEN KATHOLIEK
Brasil: za. 19.00 uur; zo. 09.00 en 19.00 uur.
Centro Pastoral: za. 19.00 uur; zo. 07.00, 09.00 en 18.30 uur.
Dakota: za. 19.00 uur; zo. 08.00, 10.00 (Ned.) en 18.00 uur.
Immaculada Concepcion: za. 19.00 uur; zo. 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
Kapel Blue Army: za. 07.00 uur; Kapel Emmanuel: za. 19.00 uur.
Kapel Pos Chiquito: zo. 08.00 uur.
Oranjestad: za. 19.00 uur; zo. 06.30, 08.00, 10.00 en 19.00 uur.
Noord: za. 19.00 uur; zo. 07.30 en 18.00 uur.
Paradera: za. 19.00 uur; zo. 10.00 en 17.00 uur.
San Nicolas: zo. 08.30 en 18.30 uur.
Savaneta: za. 19.00 uur; zo. 10.00 en 17.30 uur.
Tanki Leendert: za. 19.00 uur; zo. 09.00 uur.

PROTESTANTE GEMEENTE
Oranjestad: zo. 10.30 uur (Ned./ Eng.).
Piedra Plat: zo. 17.30 uur (Pap.).
San Nicolas: zo. 09.00 uur (Ned.).
Seroe Colorado: zo. 08.30 uur (Eng.).

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad) zo. 10.00 uur kerkdienst (Ned.)



AMSTERDAM MANOR
BEACH RESORT ARUBA



Amsterdam Manor Beach Resort is looking for people to fill the following positions:

1 Beach Attendant
1 Houseman

To fill above positions we prefer:
Dutch nationality or person(s) with permit.
Persons applying must speak: English, Spanish & Dutch

Applications will be taken until December 22nd, 2010

Please apply at the Front Desk of the
"Amsterdam Manor Beach Resort"
J.E. Irausquin Blvd 252
P.O. Box 1302
Oranjestad, Aruba
Dutch Caribbean
Tel: 5271100 Fax: 5271112
E-mail: managemen@amsterdammanor.aw
Website: www.amsterdammanor.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn. Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DIALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWÉ
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoe.aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle,
Ariën Rasmijn,
Mirte de Rozario (corrector),
redactie@amigoe.aruba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoe.aruba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoe.aruba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
shannon@amigoe.aruba.aw
Cel: (297)-5922139

Damaris Ridderstap
driderstap@amigoe.aruba.aw

Jerry Illes
jerryilles@gmail.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoe.aruba.aw

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi
☎ 583-8383

Visit
our website
AMIGOE.COM

Turtug Aruba
(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93

SPIEL
DI
MI
ALMA



December 21, 2010
6:00 PM - 9:00 PM
Aruba Surfside Marina
Entrada: Gratis
RSVP: 5930980
bwerleman@hotmail.com

Exposition sponsored pa
Graphix & Beyond
Illustradonan:
laura DE VOGEL • CHANDNI dwarkasing
hemayel MARTINA • JERMIN bell
eva maria HERDÉ • ROBIN de vogel

Spiel di mi Alma AFL 25,- Beyond Insanity AFL 25,- www.rosabelleilles.com



AMSTERDAM
Fly & CruiseSpecial

May 29, 2011 - 7 Nights
RYNDAM NORWEGIAN FLJORDS
ROTTERDAM | HELSINGBORG | COPENHAGEN
SKAGEN | OSLO | ROTTERDAM

June 2, 2011 - 12 Nights
ROTTERDAM
ROTTERDAM | COPENHAGEN | WARNEMUNDE
TALLIN | ST. PETERSBURG | HELSINKI
STOCKHOLM | ROTTERDAM

Inside Cabin
Afl. 3,333.00
Includes flight to Amsterdam,
all airport taxes, 7 day cruise,
port charges + taxes

Inside Cabin
Afl. 4,798.00
Includes flight to Amsterdam,
all airport taxes, 12 day cruise,
port charges + taxes

Limited time offer
ONLY @



A Signature of Excellence



Oranjestad Tanki Flip San Nicolaas Savaneta
528-2300 587-0625 584-8860 522-2322

www.madurotravelaruba.com - info@madurotravelaruba.com
Prices are per person and based upon 2 persons in a cabin and are subject to change.

BEGIN HET NIEUWE JAAR MET EEN NIEUWE AUTO



SPECIALS

ACCENT
PER MAAND
630
0 DOWN!!!

PRIJS PER MAAND, GEBASEERD
OP EEN BANK FINANCIERING
VAN 5 JAAR. PRIJZEN ZIJN HET
BASISMODEL 2009



Savana Blanco
Tel: 522 6200 • Sales: 522 6260
www.garagecentraal.com

Garage Centraal
Aruba

SPECIALS TOT HET EIND VAN HET JAAR !!
KOM VANDAAG LANGS EN PROFITEER VAN HOGE KORTINGEN.
BEGIN HET NIEUWE JAAR MET EEN NIEUWE AUTO.

Drukte bij Mobile Bazaar

ORANJESTAD — Telecombedrijf Setar organiseerde afgelopen zondag haar jaarlijkse Mobile Bazaar. Ondanks een klein beetje regen trok het evenement flink wat bezoekers.

De straten richting het hoofdkantoor Setar in Seroe Blanco stonden volledig vast met verkeer en in de wijde omtrek was geen parkeerplaats meer te vinden. Het jaarlijkse feest ter afsluiting van het jaar trekt altijd vele bezoekers die gebruik willen maken van de speciale aanbiedingen en kortingen die het bedrijf dan standaard biedt. Zoals gebruikelijk kregen de eerste bezoekers leuke aanbiedingen. Zo mochten ze voor 35 florin in een grabbelton graaien met een waardevolle mobiele telefoon als potentiële prijs. Een andere prijs die later op de dag te winnen viel, was de Ipad Nano van 4 Gigabyte. Deze prijs ging naar Jadimir Kwidama die op het hoofdpodium meedeed aan een danswedstrijd in deze won. Het evenement begon al om negen uur 's morgens en duurde tot tien uur 's avonds



Foto: Kenneth Theyson

Lange rijen bij de Setar Mobile Bazaar afgelopen zondag.

waarna het met het gebruikelijke vuurwerk werd afgesloten. Dit jaar had Setar niet minder dan tien kraampjes waar kooplieden hun kerstwaar en -voedsel aan de man konden brengen. Ook de tent van Pevesa was weer aanwezig

waar het publiek een hapje of drankje kon halen. Verschillende muziekgroepen zorgden tijdens de gehele dag voor het muzikaal vermaak van het aanwezige publiek. Hieronder natuurlijk ook de nodige Gaita groepen, met hun typische eindejaarsmuziek. Ook

aan de kleintjes was gedacht. Kinderen werden vermaakt met springkussens, spelletjes op een Wii spelcomputer, schilderen en kinderspeelautomaten. Bovendien reed er dit jaar voor het eerst een treintje tussen de Bazaar en het kindergedeelte.

Kerstfeest Neptali Henriquez Park

ORANJESTAD — Het onlangs opgeknapt Neptali Henriquez Park viert zaterdag haar kerstfeest. De kerstman zal ook van de partij zijn.

Het kerstfeest is van vier uur 's middags tot zeven uur 's avonds en de toegang is gratis.

Alle kinderen en hun ouders zijn welkom. Volgens de stichting Neptalie Henriquez is het feest voor kinderen leuk, omdat ze een verrassing krijgen en omdat er diverse spelletjes worden georganiseerd waarbij de deelnemers leuke prijzen kunnen winnen. Ook is er een markt waarop kerst-

spullen worden verkocht. De kerstman komt ook op bezoek en kinderen mogen met hem op de foto. Met een optreden van Pierewietje sluit het park haar kerstfeest af. Voor ouders is het kerstfeest een mooie gelegenheid om te zien hoe het park is opgeknapt (door leerlingen van La Salle College,

in het kader van het project Good 4 the Neighborhood) en om het speelpark te leren kennen, meent de stichting. Ze vindt het park een ideale locatie voor het geven van kinderfeestjes. Voor meer informatie kan contact worden opgenomen met de stichting, op telefoonnummer 593-0933.

Pianoduel bij Zissles

ORANJESTAD — Twee pianisten en een drummer die elk gewenst nummer spelen en in elke gewenste houding, ook op de piano. Vanaf woensdag gaat deze nieuwe manier van entertainment van start bij nachtclub Zissles.

“Dueling PianoZ”, zo noemt Jan Maarten Luijnenburg, nachtclub- en eventmanager van Zissles, het nieuwe idee. Het is nieuw voor het bedrijf, maar het concept bestaat we-

reldwijd langer, zowel in de Verenigde Staten als in Europa. Om het ook op Aruba tot een succes te maken, heeft de nachtclub naar eigen zeggen ‘de beste pianisten van

de wereld’ aangetrokken, die op een podium spelen met voor hun een grote dansvloer, zodat het publiek daar helemaal uit z’n dak kan gaan. De pianisten en drummer spelen en zingen alle soorten nummers, van Whitney Houston tot Eminem en Shakira. Dueling PianoZ is er zes dagen per week, van maandag tot

en met zaterdag, en begint direct na de dinershow. Die eindigt rond de klok van tien. De deuren gaan open voor publiek van 21 jaar en ouder. Wie meer informatie wil hebben over dit pianoconcept of over Zissles, kan terecht op de website zissles.com en facebook.com/zisslesaruba of telefonisch via 586-3800.

Jubilaris bij Wit Gele Kruis

ORANJESTAD — Bij het Wit Gele Kruis werd onlangs verzorgster Violet Wilson in het zonnetje gezet.

Wilson viert dit jaar het feit dat zij tien jaar werkzaam is bij de verzorgingsdienst. Van zorgcoördinator Gracita Rombley ontving Wilson

een cheque als dank voor de trouwe dienst. Het Wit Gele Kruis biedt inmiddels al meer dan 50 jaar hulp aan de Arubaanse gemeenschap, door middel van zorg bij mensen thuis, van pasgeboren baby's tot ouderen van dagen die de deur niet meer uitkunnen.

Levende kerststal

ORANJESTAD — Parochie Maagd van Fatima in Dakota organiseert een levende kerststal. Deze is zaterdag te zien, vanaf zes uur 's avonds.

De stal staat op het parkeerterrein voor de kerk. De parochie wil met deze kerststal het publiek in het algemeen en kinderen in

het bijzonder leren over de geboorte van Jezus.

Volgens de kerk leren kinderen tegenwoordig vooral dat kerst wordt gevierd als een groot feest en wordt er te weinig bij stilgestaan dat Jezus dan is geboren. De parochie hoopt dat veel mensen de levende kerststal konden bewonderen.

Beurs huisbeveiliging op 23 januari

ORANJESTAD — De politie heeft een datum geprikt voor de al eerder aangekondigde beurs Home Security Expo. De beurs vindt op zondag 23 januari plaats tussen tien uur 's morgens en zes uur 's avonds.

Begin november maakte politiewoordvoerder John Larmonie bekend dat het politie met dit initiatief komt. De politie hoopt met de beurs dat meer burgers preventieve maatregelen nemen om hun huis te beveiligen tegen inbraak en diefstal.

Want dit laatste rijst de afgelopen jaren de pan uit. De preventieafdeling van de politie, waartoe Larmonie ook behoort, geeft op dit moment al gratis tips aan burgers over inbraakpreventie. De mensen kunnen zelfs bellen voor een afspraak waarna de politiefunctionarissen langs komen om de woning te inspecteren en te laten zien hoe deze extra beveiligd kan worden. Maar volgens Larmonie bellen de mensen amper en vandaar dat het korps nu ook met de beurs komt. In november riep de politie bedrijven op die interesse

hadden om op de beurs te komen staan. De opkomst was toen groot. Nu doet de politie een nieuwe oproep aan het bedrijfsleven om zich in te schrijven, nu de datum ook bekend is. Een stand op de beurs kost 200 dollar en er is plek voor in totaal 40 kramen. De laatste inschrijfdag is dinsdag 21 december. Bedrijven kunnen zich aanmelden bij Antoine Solagnier, die bereikbaar is bij Centro di Hucia in Macuarima, op 527-2951, 593-1016 of 593-6633. De entree voor de beurs is overigens gratis.

Open dag Da Vinci Academy

ORANJESTAD — Da Vinci Academy start het nieuwe jaar met een nieuwe serie cursussen. Daarom houdt zij aanstaande zondag, 19 december, een open dag.

Tijdens deze open dag wordt meer informatie gegeven over de nieuwe balletcursus. Geïnteresseerde ouders kunnen kennis maken met de docenten en hun kind inschrijven voor de verschillende cursussen. De open dag vindt plaats tussen elf uur 's ochtends en

drie uur 's middags. Leerlingen van de Academy geven verschillende presentaties, op het gebied van ballet, piano, cuarta en expressie. Om twee uur 's middags geeft docent Martin Buitenweg een interactieve demonstratie elektrische gitaar. Anna Buryakova-Fit start in januari met een nieuwe balletcursus voor kinderen tussen de zeven en zestien jaar. De balletdocente studeerde cum laude af aan de opleiding Dans en Choreografie

van de School voor Kunst en Cultuur in de Russische stad Sint Petersburg. Zij danste in verschillende steden, onder meer in Rusland en Italië en in 1998 kwam ze op Aruba, waar ze danste in de show van Allegro Resort. Ook was zij balletdocente bij Club di Movimiento. Meer informatie over haar nieuwe balletcursus is te vinden op davinci-aruba.com of door telefonisch contact op te nemen met Buryakova-Fit op 737-3232.

Goede cijfers



ORANJESTAD — Melisa Alexander heeft in Rotterdam haar Master Degree gehaald in Science Economics and Business aan de Erasmus universiteit. Ze volgt de specialisatie Accounting, Auditing and Control en kreeg een acht voor haar master scriptie. In september 2009 behaalde ze een negen voor haar bachelor Science Bedrijfsconomie aan de Universiteit van Tilburg. Alexander is een oud-leerling van Colegio Bon Bini en van Colegio Aruba (vuvo). Volgend jaar september begint ze aan haar opleiding Register Accountant. Haar ouders, broers en verdere familie en vrienden feliciteren Alexander en wensen haar succes bij haar vervolgstudie.

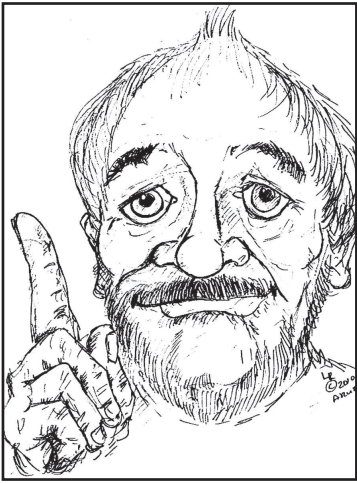
Winnaars krasloten Superfood



ORANJESTAD — Dertien personen wonnen afgelopen week bij de kraslotcampagne van supermarkt Superfood. Voor elke 50 florin aan boodschappen krijgen klanten een kraslot waarmee kans wordt gemaakt op geldprijzen of boodschappen. Het is de eindejaarscampagne Scratch and Win van het supermarktbedrijf. Ook als men geen prijs wint bij het kraspen, kan men door de achterkant van het lot in te vullen en in een daarvoor bestemde dropbox te stoppen, alsnog kans maken op een prijs. In totaal wordt er 30.000 florin aan prijzengeld weggegeven. De actie loopt nog tot 31 december. De gelukkige winnaars van afgelopen week waren: Sandra Bruggeman, Esther van Veldhuizen, Patrizia Gelvatti, Filomena Martis-Croes, Giselle Meye-Laclé, Samiah Muyale, Pierangely Wever, Raquel Polanco, Margaret Kremer, Lilian Heidweiller, Lucrecia Stamper, Jimmy's Place en Jozef Arends.

COLUMN

Mag ik ff



Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: Medische tierlantijnen.

Gisteren weer mijn oren laten uitspuiten bij mijn huisarts. Ik begon steeds minder te horen, wat een zegen kan zijn, want je bent dan van veel geleuter af. Maar soms kan het ook van belang zijn om mensen die écht wat te zeggen hebben op een normale manier te verstaan zonder alsmäär ‘wat zeg je?’ te moeten roepen. Dat uitspuiten was een fluitje van een cent en keurig volgens afspraak. Half elf was ook half elf en niet, zoals dat nog bij veel te veel Arubaanse en Latino artsen gebeurt, van half elf uitgelopen tot half twee. Voor mij is dan ook nummer 1 een keurig afsprakenbeleid, nummer 2 een kundige en vriendelijke secretaresse en op 3 pas de arts. Want in mijn inmiddels, op drie weken na, 72-jarige levensloop is me duidelijk geworden dat het in wezen

en wee waakt. Maar in principe is het zelf dokteren toch ook weer van levensbelang. Want zou ik de regels van mijn vorige specialist keurig hebben gevolgd, dan lag mijn as nu al uitgestrooid onder de boom op mijn terrein, samen met die van mijn Neef Wil die als wens had zijn oude dag te slijten onder dezelfde boom met een goed boek, maar door één of andere foute diagnose van een witjas in Nederland al op 46 jarige leeftijd de pijp uit ging. Ik heb dan ook een goede raad voor al mijn mede-kwakkelaars. Ga, als het linke soep is, niet zomaar af op de eerste de beste diagnose en daarmee samenhangende behandeling, maar sla je vleugels uit en leg je probleem ook voor aan een tweede en mogelijk zelfs derde witjas. Dat geldt ook voor laboratoriumtesten. Zo liet ik enkele jaren geleden mijn bloed op PSA onderzoeken. Dat heeft met de staat van je prostaat te maken en dat onderzoek zou jaarlijks verplicht moeten zijn voor elke man boven de 50. Met een uitslag van rond de 4.0 zit je goed. Maar die van mij gaf 12.8 aan. Daarmee had ik allang

dood moeten zijn. Dus ging ik naar een volgend lab. Die dokteren toch ook weer van levensbelang. Want zou ik de regels van mijn vorige specialist keurig hebben gevolgd, dan lag mijn as nu al uitgestrooid onder de boom op mijn terrein, samen met die van mijn Neef Wil die als wens had zijn oude dag te slijten onder dezelfde boom met een goed boek, maar door één of andere foute diagnose van een witjas in Nederland al op 46 jarige leeftijd de pijp uit ging. Ik heb dan ook een goede raad voor al mijn mede-kwakkelaars. Ga, als het linke soep is, niet zomaar af op de eerste de beste diagnose en daarmee samenhangende behandeling, maar sla je vleugels uit en leg je probleem ook voor aan een tweede en mogelijk zelfs derde witjas. Dat geldt ook voor laboratoriumtesten. Zo liet ik enkele jaren geleden mijn bloed op PSA onderzoeken. Dat heeft met de staat van je prostaat te maken en dat onderzoek zou jaarlijks verplicht moeten zijn voor elke man boven de 50. Met een uitslag van rond de 4.0 zit je goed. Maar die van mij gaf 12.8 aan. Daarmee had ik allang

Regering vraagt uitstel deadline begroting

PHILIPSBURG — Minister Hiro Shigemoto (Financiën) heeft om uitstel gevraagd voor het indienen van de begroting van 2011 aan het College financieel toezicht (Cft). De begroting moest op 15 december ingediend worden en de minister heeft om twee weken uitstel gevraagd.

Shigemoto gaf in *The Daily Herald* aan dat hij gisteren om uitstel heeft gevraagd omdat de datum steeds dichterbij komt en de regering heeft de begroting nog niet teruggekregen van de adviesraad. Als de adviesraad de begroting terug heeft gestuurd naar de regering moet deze nog gereed gemaakt worden voor het parlement. De ontwerp-begroting wordt door de minister, via de gouverneur, voorgelegd aan het parlement.

Volgens Shigemoto is het mogelijk om uitstel aan te vragen onder de maatregel van het Koninkrijk voor het financieel toezicht. Hij gaf aan dat Cft al weet dat

de planning erg krap was. Het Cft heeft de afgelopen dagen contact gehad met de regering over de deadline en heeft toen aangegeven dat het mogelijk is om uitstel aan te vragen. Shigemoto ziet geen mogelijkheden om binnen twee dagen de begroting helemaal op orde te krijgen, dus heeft hij om uitstel gevraagd.

De bevolking van St. Maarten wordt vanaf 1 januari geconfronteerd met een verhoging van de omzetbelasting, van 3 naar 5 procent. De belasting wordt verhoogd om meer inkomsten te generen zodat de begroting voor 2011 in evenwicht gebracht kan worden. Naar verwachting

wordt er zo'n 46 miljoen gulden extra gegenereerd door de belastingverhoging. Er is nog geen duidelijke beslissing genomen over de duur van de belastingverhoging. De maatregel zelf is vorige week, met een aantal andere kostenbesparende maatregelen, al goedgekeurd door de ministerraad. In totaal gaat het om een begroting van 444.942.925 gulden. Dit totaal werd verkregen na kostenbesparende maatregelen van 35,9 miljoen gulden en de 46 miljoen gulden aan extra inkomsten door het verhogen van de omzetbelasting. Parlementsvoorzitter Gracita Arrindell gaf aan dat de regering de begroting zo spoedig mogelijk ontvangt van de adviesraad. Ze gaf daarnaast aan dat het parlement met een kritische blik de problemen aanpakt met de urgentie die deze verdient.

Brass Band's Christmas Concert groot succes

PHILIPSBURG — Interactief en veel muziek. Dat is hoe het Philipsburg Community Brass Band's Christmas Concert het best omschreven kan worden. Het feest werd zaterdagavond gehouden in het culturele centrum van Philipsburg.

Het openingsprogramma werd verzorgd door Isidore 'Mighty Dow' York die met stalen pannen een kerstode bracht aan het publiek. Vervolgens trad de band Gods Chosen op. Zij gaven een eigentijdse draai aan de traditionele kerstliederen. Hierna traden Marsha en Marseno Bremer op als duet. Broer en zus traden op als Keith 'Kitty Boy' Frederick. Chardonnay Martis, de jongste artiest van de avond, trad hierna op. Dorothy 'Rosa' Richardson amuseerde het publiek tussen de optredens door met komiek. De Philipsburg Community Brass Band was de hoofdact en bracht verschillende populaire kerstliederen. Dit was het derde optreden van de 21-koppige band.



Het publiek geniet van het Philipsburg Community Brass Band's Christmas Concert dat zaterdagavond in het culturele centrum van Philipsburg werd gehouden.

Analyse

Wijzigingen in de belastingwetgeving voor de BES-eilanden

BDO Belastingadviseurs Martin Eekhof en Mauro Scoop hebben de afgelopen weken zeer goed bezochte symposia gehouden op achtereenvolgens Bonaire, Aruba, Curaçao, Saba en St. Maarten. Alle deelnemers ontvingen hierbij een folder, waarin de wijzigingen puntsgevoegs zijn vermeld. Deze folder en de presentatie (in het Nederlands en Engels) zijn te raadplegen via de website www.bdo.an

Tijdens de symposia werd regelmatig de vraag gesteld wat de precieze gevolgen zullen zijn voor het netto-inkomen en voor de lasten van de werkgever. Aangezien de berekeningen niet in de presentatie opgenomen konden worden, volgt hieronder een overzicht.

Gepensioneerden
Vanaf de 60e verjaardag zijn geen premies AOV/AWW meer verschuldigd. Ook na 1 januari 2011 betalen 60-plussers geen premies AOV/AWW, maar zij gaan in plaats daarvan meer belasting betalen. In Nederland gaan, in dit geval 65-plussers, er juist op vooruit doordat zij de premies AOV/AWW niet meer hoeven te betalen. Waarom dit onderdeel van het Nederlandse systeem niet is overgenomen is niet bekend. Ouderen worden gediscrimineerd, doordat zij meer inkomstenbelasting moeten gaan betalen dan jongeren, vanwege het feit dat zij niet meer voor de AOV/AWW verzekerd zijn. BDO heeft inmiddels enkele 60-plussers bereid gevonden hierover een proefprocedure te voeren. Daarnaast vervalt de ouderentoelag van 873 gulden inkomstenbelasting en wordt vervangen door een aftrek op het inkomen van 200 US dollars. De tegenwaarde van de aftrek is slechts 30,4 procent van 200 US dollars = 60,80 US dollars. Met de overdraagbare ouderentoelag van de gehuwde partner houden wij voor 2010 geen rekening. De overdraagbare ouderentoelag vervalt per 1 januari 2011. Voor gehuwde ouderen, die recht hadden op deze toeslag, wordt de achteruitgang nog 438 gulden groter. Gepensioneerden zullen geen premie meer hoeven te betalen voor een particuliere ziektekostenverzekering. Uit het Besluit Zorgverzekering BES blijkt echter dat op pensioenen ook de premie zorgverzekering van 16,1 procent ingehouden moet worden. Dit geldt alleen als de pensioenverzekeraar in de BES is gevestigd. Pensioenverzekeraars buiten de BES hoeven deze

premies niet af te dragen. De gepensioneerde is enorm veel slechter af als hij een pensioen van een lokale verzekeraar ontvangt. Uit onze berekeningen blijkt dat gepensioneerden de grootste inkomensachteruitgang zullen ondervinden. Als geen premie zorgverzekering wordt ingehouden gaan de inkomens tot 12.000 gulden er licht op vooruit, ongeveer 100 US dollars per jaar. Inkomens tussen 24.000 en 96.000 gulden gaan er allemaal op achteruit, tot maximaal 1.650 US dollars. Vanaf 108.000 gulden treedt er een lichte netto-vooruitgang op. Indien op het pensioen de premie zorgverzekering wordt ingehouden door de pensioenverzekeraar gaan alle inkomenscategorieën erop achteruit. De laagste inkomens (12.000 gulden) bijna 1.000 US dollars. De achteruitgang bij een inkomen van 24.000 gulden bedraagt al ruim 2.750 US dollars en loopt snel op tot ruim 9.000 US dollars!

Zelfstandigen
Zelfstandigen hebben onder de regels die tot en met 2010 gelden recht op de glijding scale voor de premies

van de AOV/AWW. Dat betekent dat zij bij lage inkomens slechts een (oplopend) deel van de premies hoeven te betalen. Hiermee is in de berekening rekening gehouden. Zelfstandigen gaan er het meest in netto inkomen op vooruit. Bij een winst van 12.000 gulden is de vooruitgang ruim 500 US dollars en dit loopt geleidelijk op tot een voordeel van 6.700 US dollars bij een winst van 132.000 gulden. Voor directeuren / grootaandeelhouders is het de moeite waard om te beoordelen of het vanwege fiscale redenen niet beter zou zijn om de activiteiten in de NV of BV te beëindigen en verder te gaan als eenmanszaak. Voordeel is dan dat voor de zorgverzekering niet meer 16,1 procent betaald hoeft te worden. Alleen een geringe premie die is opgenomen in het belastingtarief van 30,4 procent (die iedereen betaalt) hoeft dan nog betaald te worden. Laat u goed adviseren, want hieraan zitten meerdere fiscale haken en ogen en ieder geval moet individueel beoordeeld worden.

Alleenstaanden
De uitgebreide regeling voor

kindertoelag vervalt. Wij berekenen hier de gevolgen indien er twee kinderen jonger dan 16 jaar zijn die behoren tot het huishouden van de ouder. De vooruitgang heeft geen regelmatig verloop zoals in de meeste andere gevallen. Bij inkomens tot 24.000 gulden treedt een groot voordeel op. Dit heeft als reden dat vrijwel geen belasting en premies meer verschuldigd zijn. Bij een inkomen van 60.000 gulden daalt het voordeel tot 900 US dollars om daarna geleidelijk op te lopen.

Studerende kinderen
Wij berekenen hier de gevolgen indien er twee kinderen studeren in het buitenland. Voor deze kinderen is er vanaf 1 januari 2011 geen enkele fiscale tegemoetkoming meer in het tarief. In 2010 geldt een belastingkorting van 1.232 gulden per ouder. Met name de inkomens tussen 36.000 en 60.000 gulden gaan erop achteruit. De hogere inkomens gaan er minder op vooruit dan de hiervoor beschreven situaties.

Dit was het derde en laatste deel in de serie over wijzigingen in de belastingwetgeving voor de BES-eilanden.

Advertentie Curaçao

Uw zorg, onze zorg!

Op 1 januari 2011 gaat ons zorgstelsel veranderen. Dit betekent dat de bestaande regelingen tot het verleden gaan behoren. Voor alle inwoners van de eilanden Bonaire, Saba en Sint-Eustatius geldt dan een nieuwe **verplichte** ziektekostenverzekering onder de naam Zorgverzekering Caribisch Nederland. Deze nieuwe zorgverzekering biedt een brede basisverzekering maar afhankelijk van ieders persoonlijke situatie is er mogelijk behoefte om deze dekking uit te breiden. Door een jarenlange samenwerking met de verzekeraars **Fatum** en **Ennia** zijn wij in staat een gedegen en passend advies te geven om uw gezondheidszorg te waarborgen in een **passende aanvulling** op de Zorgverzekering Caribisch Nederland. MCB Bonaire is als betrouwbare full-service tussenpersoon nauw betrokken bij dit onderwerp dat ons allen zal treffen. Met een jarenlange ervaring op het gebied van verzekeringen kennen wij de markt als geen ander. Als u wilt weten welke mogelijkheden er voor u zijn dan kunt u ons altijd even bellen voor een afspraak. Een e-mail sturen kan natuurlijk ook. Wij zijn u graag van dienst!

Valarie, Ubi, Wim, Omar, Janella en Rudsula.

Insurance Services Bonaire
E-mail: insurance@mcbbonaire.com
Telefoon: 717-5523 of 7175517



MCB Verzekerd
MADURO & CURIEL'S BANK (BONAIRE) N.V.
www.mcbbonaire.com

PHU: 'Ga niet stemmen'

De Nederlandse olifant uit de Bonairiaanse kamer

KRALENDIJK — Partido pro Hustisia & Union (PHU) is klaar om te heronderhandelen met Nederland. Dat meldt de partij aan de vooravond voor het referendum dat vrijdag op Bonaire wordt gehouden. Hierin kan de bevolking zich uitspreken of ze het eens is met het gevolgd traject naar de huidige status.

PHU heeft het akkoord met Nederland nooit geaccepteerd. "Vanaf 2008 hebben wij gewezen op de 'olifant in de kamer'. En dat deze olifant niet goed is voor Bonaire, noch voor Nederland zelf. Ongelijkheid is een fout zo groot als een olifant. Al diegenen die nu zeggen dat met Nederland niet valt te heronderhandelen, zeggen dat om hun eigen gigantische fout te bedekken. Zij waren zelf niet in staat iets goeds voor Bonaire te bereiken en zeggen daarom dat anderen het ook niet kunnen."

Want de 'olifant in de kamer' die iedereen ziet, maar geen enkele politicus wil noemen, heet ongelijkheid. En alle politici, inclusief Jopie Abraham (PDB) die ook een Nee adviseert, hebben een nieuw staatkundig systeem geaccepteerd. "Daarin zijn onze mensen tweederangsburgers zijn gewonden van Nederland. "Geen enkele politicus die het akkoord met Nederland getekend heeft, durft het volk nu aan te raden om 'Ja' te zeggen. Ze kennen de olifant allemaal bij naam. Zij weten allemaal dat ze Bonaire in een put hebben geduwd, maar ze blijven elkaar en Nederland de schuld geven voor hun eigen lafheid. In plaats van het volk nu aan te raden om 'Nee' te stemmen, hadden ze 'Nee!' tegen Nederland moeten zeggen: 'Nee, wij accepteren geen ongelijkheid voor ons volk'. Dat hebben ze niet gedaan", aldus PHU. "De UPB heeft tenminste het gezond verstand om het

volk aan te raden niet te gaan stemmen. Daar is het te vroeg voor. De UPB heeft begrepen dat de enige kogel die we hebben om de olifant mee neer te leggen op het juiste moment moet worden gebruikt. Niet nu. Eerst heronderhandelen." Daarvoor is wel hulp van de Europese Commissie nodig. Want Nederland luistert niet, maar wel naar de Europese Commissie, zegt PHU. De BES-eilanden moet zich verenigen. Na heronderhandeling is het pas tijd voor een referendum. "Dit referendum is besmet. Ga niet stemmen. Blijf thuis, drink een biertje, doe wat je wil. Maar ga niet stemmen."

**Curaçao's Hartstichting**
Fundashon Kuida Nos
Kurason
kurason@curweb.com
www.kurason.com
Tel/Fax 8683114

Advertentie Curaçao

**Find us on: facebook.**



Play the game.

Let's have fun.

FUN POLY

COLLECT THE CARDS AND WIN!

3 WINKANSEN!

1 INSTANT PRIJZEN
Shop bij de deelnemende Fun-partners, swipe je Fun Miles-pas en ontvang Funpoly-kaartjes! Maak ze snel open voor kans op leuke instant prijzen, van combo's tot snoep en van cadeaubonnen tot gereedschap!

2 KLEURPRIJZEN
Verzamel alle kaartjes van een kleur voor spectaculaire prijzen zoals een mobiele telefoon, 1 minuut gratis shoppen of zelfs een kwart miljoen Fun Miles! Deze prijzen zijn gelimiteerd: wie het eerst inlevert bij Kooyman wint!

3 DE HOOFDPRIJS
We verloten een half miljoen Fun Miles! Plak op het spelbord* 2 kaartjes van 5 verschillende kleuren, en lever het in bij Kooyman.

500.000 FUN MILES

Meer informatie?
Bel 717 4444 of surf naar www.funmiles.net voor gedetailleerde spelregels en actievoorwaarden.
Deze actie is geldig t/m 15 januari 2011. * Het Funpoly spelbord is verkrijgbaar bij alle deelnemende bedrijven solong de voorraad strekt.

**KOORYMAN**
BONACO N.V. • Bonaire Travel • DA Drogisterij • UTS
More for Less Supermarket • NAPA Autoparts • Wattaburger

Eerste Kamer stemt tegen btw-verhoging kunst

DEN HAAG — De Eerste Kamer vraagt het kabinet af te zien van de geplande btw-verhoging op toegangskaartjes in de podiumkunsten. Een motie daarover werd vandaag in de Eerste Kamer aangenomen. De regeringspartijen VVD en CDA stemden tegen.

Het aannemen van de motie betekent niet dat de btw-verhoging van 6 naar 19 procent nu van de baan is. Het kabinet kan de uitspraak negeren. Een meerderheid in de Tweede Kamer van VVD, PVV, CDA, ChristenUnie en SGP steunt het btw-plan.

Het enige wat de Eerste Kamer dan nog kan doen is een ultiem machtsmiddel: volgende week het complete belastingplan, waarvan de btw-verhoging onderdeel is, verwerpen. Maar het lijkt

erop dat dat verscheidene senatoren, onder wie die bij de ChristenUnie, te ver zal gaan. Zij hopen dat het kabinet toch op zijn schreden terugkeert en alsnog de btw-verhoging terugdraait. Het kabinet kan daarvoor een ‘novelle’ indienen, een wijziging van een eerder al door de Tweede Kamer aangenomen wetsvoorstel. Niet alleen de oppositie in de Senaat maar ook de regeringspartijen zitten met de btw-verhoging in de maag. CDA-fractievoorzitter Jos

Werner zei dat de motie ‘als zodanig’ de sympathie heeft van zijn fractie, maar dat hij niet op het belastingplan wil vooruitlopen. Ook de VVD-senatoren hebben ‘wat moeite’ met de ingang van de btw-verhoging per 1 januari. Fractievoorzitter Fred de Graaf vroeg premier Mark Rutte nog eens te kijken naar de invoeringsdatum. Het kabinet wil met de btw-verhoging op de kunsten in totaal 90 miljoen euro ophalen. Ongeveer 48 miljoen komt uit de verhoging van de btw op toegangskaartjes voor concerten, theater, toneel, ballet en andere podiumkunsten. Nog eens 42 miljoen euro komt uit een

btw-verhoging op kunstvoorwerpen.

Debat

Gisteren werden in de Tweede Kamer vragen gesteld aan staatssecretaris Halbe Zijlstra (Cultuur, VVD) over zijn cultuurbegroting. In het regeerakkoord is vastgelegd dat op cultuur in totaal 200 miljoen euro moet worden bezuinigd. Zijlstra wil dat onder andere doen door instellingen minder afhankelijk te maken van (rijks)subsidies. Organisaties moeten aantonen dat ze publiek weten te trekken en te binden, anders staat de financiële bijdrage op de tocht. Het ‘subsidie-infuus’ moet minder vanzelfsprekend

worden. “Cultuur is van ons allemaal. Maar het mag niet zo zijn dat de overheid werkt als een automatische stoplap die inspringt als er sprake is van slechte bedrijfsvoering bij een culturele instelling.” Op de btw-verhoging van concertkaartjes, die dezer dagen onder vuur ligt in de Eerste Kamer, wil de hij tijdens het debat echter niet uitgebreid ingaan. Ook aan de door sommigen gewenste ‘verhuizing’ van de omroeporkesten (MCO) van de mediabegroting naar ‘zijn’ cultuurbegroting maakte hij weinig woorden vuil. “De cultuursector kan het probleem van het MCO in deze bezuinigingsperiode niet oplossen.”

Opstelten wil wijkagent meer in de wijk zien

DEN HAAG — Minister Ivo Opstelten (Veiligheid en Justitie) wil dat wijkagenten straks 80 procent van hun werktijd in hun buurt actief zijn. Uit onderzoek blijkt dat de agenten nu 65 procent van hun tijd in hun wijk doorbrengen. De ‘straat’ vraagt volgens hem om meer zichtbaarheid en daadkracht van de politie.

De minister presenteerde vandaag zijn plannen voor de oprichting van een nationale politie. De 25 regionale politiekorpsen en het Korps landelijke politiediensten (KLPD) gaan op in een nationale politie, die is onderverdeeld in tien regionale eenheden en een of meer landelijk werkende eenheden zoals de Nationale Recherche. Het beheer van de politie komt onder de minister te vallen, die de baas is van een landelijke korpschef. Zaken als ICT, huisvesting, personeel en financiën komen in een landelijke onderdeel. Door concentratie van beheer zouden agenten vaker de straat op kunnen en zijn ze minder tijd kwijt achter het bureau. Er komen ‘robustere’ recherche-eenheden die meer zaken aanpakken en er moet meer ruimte komen voor vakmanschap van de politie. Het pa-

pierwerk moet met een kwart omlaag. In de zogenoemde overhead gaan banen weg. Omdat het beheer van de politie landelijk wordt geregeld, zijn er geen regionale korpsbeheerders meer nodig. Wel blijven er regioburgemeesters. Dit zijn de burgemeesters van de grootste gemeente in een regionale eenheid. Als de burgemeesters binnen dit gebied het niet eens worden over de verdeling van de politiesterkte over de gemeenten, hakt de regioburgemeester de knoop door. Opstelten steekt 130 miljoen euro in de invoering van de nationale politie. Om het huidige aantal van 49.500 politieagenten op peil te houden, komt het kabinet met een bedrag over de brug dat oploopt tot 370 miljoen euro vanaf 2015. Dan kan ook een besparing van 80 miljoen op kantoorwerk worden bereikt. Het huidige bestel is volgens de minister ‘over de houdbaarheidsdatum heen’. De verandering is volgens Opstelten een operatie die zijn weerga niet kent en is niet meer terug te draaien omdat hij de ‘noodzaak voelt in de samenleving’. Hij denkt de gehele verandering al op 1 januari 2012 in het Staatsblad te hebben.

Verdachte moeder Tienhoven pleegt zelfmoord

TIENHOVEN — De 43-jarige vrouw uit Tienhoven die ervan werd verdacht haar twee zontjes te hebben omgebracht, heeft zelfmoord gepleegd in een psychiatrische instelling. Dat heeft het Openbaar Ministerie (OM)

vandaag bekendgemaakt. De vrouw was al langer suïcidaal. De vader van de kinderen trof zijn zoons eind november levenloos aan in het ouderlijk huis in het Utrechtse Tienhoven. De politie hield

de moeder later aan. Zij was niet aanspreekbaar en werd in een ziekenhuis opgenomen. De vrouw had mogelijk wat ingenomen. Nadat ze uit het ziekenhuis kwam, werd ze geplaatst in de forensisch-psychiatrische

afdeling van Altrecht in de regio Utrecht, mede vanwege zelfmoordneigingen. Het voorarrest werd vorige week door de rechter-commissaris met drie maanden verlengd. Volgens een woordvoester van het OM in Utrecht werd

de vrouw juist naar Altrecht gebracht omdat ze suïcidaal was. “We hebben die plek uitgezocht omdat ze daar extra in de gaten werd gehouden.” De politie stelt een onderzoek in hoe de vrouw zelfmoord heeft kunnen plegen.

Grote brand in centrum Amsterdam



In het centrum van Amsterdam woedde vandaag een grote brand. De brandweer had moeite met het bestrijden van de vlammen.

AMSTERDAM — In een antikraakpand in het centrum van Amsterdam heeft vandaag een grote brand gewoed. Enkele naastgelegen panden moesten worden ontruimd. Daaronder was een hotel. Zeker twintig gasten moesten hun kamers verlaten.

De brand in het pand in de Kerkstraat brak in de vroege ochtend uit. De oorzaak is nog onbekend. De brandweer had grote moeite om de vlammen te bestrijden doordat het pand erg diep was en her en der was dichtgetimmerd. Rond het middaguur (plaatselijke tijd) liet de brandweer weten het sein brand meester te hebben gegeven. Zij liet het pand gecontroleerd uitbranden. De twee panden direct naast het antikraakpand werden ontruimd. Het ontruimde

hotel ligt achter het bewuste gebouw. Ook de twee panden naast het hotel werden ontruimd. Het antikraakpand is zwaar beschadigd. Een groot deel van het dak is afgebrand. De brand is niet overgeslagen naar de omliggende gebouwen, maar deze hebben waarschijnlijk wel waterschade opgelopen door het blussen. Er was sprake van veel rookontwikkeling. Metingen hebben uitgewezen dat de volksgezondheid niet in gevaar is gekomen. De hulpdiensten hebben de Kerkstraat en delen van omliggende straten afgezet. Dat geldt onder meer voor een flink deel van de Leidsestraat. Daardoor konden de winkels daar niet opengaan. Ook het tramverkeer ondervindt hinder van de afzetting. De lijnen 1, 2 en 5 moeten omrijden.

Nederlandse geldkraan Senegal en Benin dicht

DEN HAAG — Benin, Senegal en Moldavië krijgen volgend jaar geen geld meer uit Nederland om de eigen staatskas op orde te brengen. Mogelijk treft Burundi en Zambia eenzelfde lot, maar daarover moet binnenkort nog een besluit vallen.

Dat hebben minister Uri Rosenthal en staatssecretaris Ben Knapen van Buitenlandse Zaken aan de Tweede Kamer geschreven. Ook Rwanda en Tanzania krijgen in 2011 geen algemene begrotingssteun. Nederland had de betaling ervan aan die landen al opgeschort. Met hun besluit vullen de bewindslieden de eerder aangekondigde bezuiniging

in van 44 miljoen euro op het totale budget van 128 miljoen euro voor algemene begrotingssteun. Bhutan, Burkina Faso, Ghana, Mali en Mozambique komen hiervoor nog wel in aanmerking. De afvallers lopen volgend jaar miljoenen euro's mis. Zo zou Senegal 9,5 miljoen euro uit Nederland krijgen, Benin 8,5 miljoen en Moldavië 2,4 miljoen. De bewindslieden onderbouwen hun keuzes door te stellen dat ze het belangrijk vinden een ‘betrouwbare partner’ te zijn en zo veel mogelijk bestaande overeenkomsten te respecteren. Ze hebben gekeken waar de begrotingssteun volgens hen het meest effectief kan worden ingezet.

CONTROL YOUR EXPENSES

with Postpaid Hybrid

BlackBerry Curve 3G

Afl. 295,-

Receive 25% discount on Surf & Mail

BENEFITS of Postpaid Hybrid:

- Choose between 9 different Postpaid Hybrid Plans
- All Plans include free minutes, SMS and 1 MB Data
- Additional extra Postpaid reserve - your limit
- Maximum bill of twice the subscription amount
- Switch to Prepaid after reaching your limit
- Receive up to 2 months FREE subscription

*BlackBerry Curve 3G for Afl. 295,- is available at all SETAR Teleshops with a 2 year contract on a Postpaid Hybrid Plan of Afl. 35,- monthly. 25 % discount on Surf & Mail is valid for one year with a 2 year contract.

139

www.setar.aw

Follow us on

SETAR

Ouattara wil vrijdag regeringsposten innemen

ABIDJAN — Ministers die Alassane Ouattara heeft benoemd, proberen vrijdag hun kamer op ‘hun’ ministerie in Ivoorkust in te nemen. Dat heeft premier Guillaume Soro gisteren gezegd. Ouattara won op 28 november de presidentsverkiezingen in dat land, maar de zittende president, Laurent Gbagbo, weigerde zijn nederlaag toe te geven en liet zich opnieuw als president beëdigden.

De VN-Veilighedsraad erkennen de vorige week Ouattara als president van het West-Afrikaanse land. Ouattara heeft zich ook als president laten beëdigden en heeft zijn eigen ministers benoemd. Soro kondigde gisteren aan dat hij donderdag de staats-tv-televisie wil overnemen en vrijdag voor het eerst een kabinet-beraad wil houden in

het kantoor van de premier in het centrum van Abidjan. Volgens waarnemers in de grootste stad van Ivoorkust is het onduidelijk of het kamp van Ouattara en Soro bereid is desnoods geweld te gebruiken om zijn doelen te bereiken. In Ivoorkust is een politieke crisis uitgebroken omdat de vorige president, Laurent Gbagbo, weigert de resultaten

van de presidentsverkiezingen van 28 november te aanvaarden. Die verkiezingen werden gewonnen door Alassane Ouattara. Hij werd vorige week door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties erkend als president van het West-Afrikaanse land. Maar Gbagbo wil van geen wijken weten. Ivoiraanse militairen die trouw aan Gbagbo zijn, blokeerden gisteren de wegen naar het hotel waarin de leden van Ouattara's regering verblijven. Daarop namen voormalige rebellen van de Nieuwe Krachten (FN), die trouw zijn aan Ouattara en Soro, ter bescherming posities in bij het hotel, naast VN-blauwhelmen.

De Gbagbo-getrouwen hieven de blokkade later weer op. De EU gaat sancties treffen tegen Ivoorkust. De EU-ministers van Buitenlandse Zaken hebben dat gisteren besloten volgens ingewijden. Details zijn nog niet bekendgemaakt. Minister Uri Rosenthal heeft dat na afloop gezegd. De sancties zijn gericht tegen iedereen die het democratisch proces in het land blokkeert en bestaan onder meer uit het bevriezen van financiële tegoeden. EU-buitelandchef Catherine Ashton heeft eerder met economische sancties tegen Ivoorkust bedreigd als Gbagbo zou blijven weigeren zich bij de verkiezingsuitslag neer te leggen.

Assange hekelt MasterCard en Visa

SYDNEY — WikiLeaks-voorman Julian Assange heeft vanuit zijn cel kritiek geleverd op de bedrijven MasterCard, Visa en Paypal. Die bedrijven hebben overboekingen van donaties aan de omstreken onthullingsite WikiLeaks stopgezet.

“We weten nu dat Visa, MasterCard, Paypal en andere de instrumenten zijn van de Amerikaanse buitenlandse politiek”, zei hij. “Dat wisten we tot dusver niet. Ik roep de wereld op om mijn werk en mijn mensen te beschermen tegen deze illegale en immorele aanvallen.” Assange had een schriftelijke

verklaring uitgegeven via zijn moeder Christine aan de Australische tv-zender Channel 7 News. Die berichtte daar vandaag over. Zijn moeder had hem bezocht in zijn cel in Londen, waar hij vastzit wegens beschuldigingen in Zweden van verkrachting. Assange was tegelijk in opspraak gekomen door publicatie van geheime Amerikaanse documenten. De Australiër wil de wereld verbeteren door meer openbaarheid. De 39-jarige Assange zei dat hij door de rechtszaak nog meer overtuigd is geraakt dat zijn overtuigingen correct zijn. “Mijn overtuiging blijft onaangetast. Ik blijf trouw aan de idea-

len die ik heb geuit. Deze omstandigheid zal ze niet onderuit halen. Dit proces heeft mijn vastberadenheid versterkt dat ze juist zijn.” Het was de eerste keer dat Assange zich uitsprak vanuit zijn cel. Zijn moeder Christine Assange heeft haar zoon gemeld dat er over de hele wereld mensen met spandoeken betogen voor zijn vrijheid en rechtvaardigheid. “Hij vond dat hartverwarmend”, zei zijn moeder. Assange deed vandaag een nieuwe aanvraag om op borgtocht vrij te komen. Zijn eerste verzoek, kort na zijn aanhouding vorige week, was door de rechter afgewezen.

Parlement houdt vertrouwen in Berlusconi

ROME — De Italiaanse premier Silvio Berlusconi heeft vandaag zoals verwacht een vertrouwensmotie in de Senaat overleefd. 162 senatoren spraken hun vertrouwen uit en 135 stemden tegen. Elf senatoren waren afwezig.

De Kamer van Afgevaardigden verwierp ook de motie van wantrouwen. De Kamer, vergelijkbaar met de Tweede Kamer in Nederland, stemde met 314 tegen 311 tegen de motie.

De afgelopen weken heeft de huidige regering al tal van stemmingen in het parlement verloren. Berlusconi is zijn voormalige stabiele meerderheid kwijt door een al maanden durende ruzie met een voormalige bondgenoot, de ex-neofascist Gianfranco Fini. Tientallen Fini-aanhangers in het parlement hebben zich onder de naam Toekomst en Vrijheid voor Italië (FLI) afgescheiden van Berlusconi's centrum-rechtse Volk van de Vrijheid (PDL). De patriot Fini is boos over

de talrijke seksschandalen waarin Berlusconi is verwikkeld en die het aanzien van Italië in de wereld schaden. Zo kwam aan het licht dat de premier met escortdames omgaat en loog hij in oktober tegen de politie om een bevriende buikdanseres vrij te krijgen. In november achtte het gerechtshof in Palermo bewezen dat Berlusconi in 1975 vergaderde met maffiabazen. Ook werkt Berlusconi aan nieuwe wetten die hem uit de wind moeten houden in de strafzaken die tegen hem lopen.

DHAKA — Zeker twintig mensen zijn vandaag om het leven gekomen door een brand in een textiel-fabriek op circa 25 kilometer ten noorden van Dhaka, de hoofdstad van Bangladesh. Circa vijftig mensen zijn met ernstige brandwonden naar ziekenhuizen overgebracht.

Ook zijn er mensen gewond geraakt toen ze onder de voet werden gelopen bij het verlaten van het gebouw. In het complex waar de brand uitbrak, werkten circa 10.000 mensen. De meeste werknemers zijn vrouwen. Een deel van de werknemers was buiten de deur aan het lunchen toen de brand uitbrak. Het gebouw telt twaalf verdiepingen. De brand brak uit op de negende verdieping. De oorzaak is onbekend. Met helikopters zijn arbeiders van het dak gered. De brand is nog niet geblust. De brand komt na dagen van massale betogingen door textielarbeiders voor hogere salarissen. Ongeveer driehonderd fabrieken in de havenstad Chittagong sloten zondag hun deuren vanwege de gewelddadige protesten. De afgelopen dagen kwamen door het geweld zeker vier mensen om het leven en raakten honderden anderen gewond.



Bengaalse textielarbeiders blokkeren de weg in de stad Gazipur in protest tegen de lage lonen in de textielfabrieken in het land.

In de 4500 textielfabrieken in Bangladesh wordt voornamelijk kleding voor westerse merken gemaakt. Ongeveer 85 procent van de drie miljoen arbeiders in de textiel-industrie is vrouw.

Premier Sheikh Hasina Wajed heeft vandaag de veiligheidsdiensten opgedragen iedereen die nog in opstand komt stevig aan te pakken. Hasina liet verder weten twee comités te willen op-

richten die de nieuwe salarisstructuur voor arbeiders in de textielindustrie onder de loop moeten nemen. Een deel van de arbeiders in de textielsector besloot vandaag het werk te hervatten.

‘Noord-Korea verrijkt stiekem meer uranium’

SEOUL — Noord-Korea verrijkt stiekem meer uranium op drie of vier tot dusver onbekende locaties. Dat berichtte de Zuid-Koreaanse krant Chosun Ilbo vandaag op basis van bronnen bij de inlichtingendienst. De Zuid-Koreaanse minister van Buitenlandse Zaken Kim Sung-hwan zei in een reactie dat wordt vermoed dat er op meer locaties in

Noord-Korea uranium wordt verrijkt. Vorige maand werd bekend dat de Amerikaanse nucleaire wetenschapper Siegfried Hecker tijdens een bezoek aan Noord-Korea door zijn gastheren werd verrast met een rondleiding door een strikt geheim complex. Daar zou met centrifuges uranium worden verrijkt. In het complex zou 3,5 procent verrijkt uranium

worden gemaakt. Voor kernbommen is minstens 90 procent verrijkt uranium nodig. Enkele van de nieuwe als uraniumverrijkingslocaties aangemerkte plekken zijn een onderzoeksinstituut in de hoofdstad Pyongyang, een raketbasis in het noorden en een ondergronds stelsel in Kumchangri, dat circa 160 kilometer ten noorden van Pyongyang ligt.

Ahmadinejad ontslaat prominente minister

TEHERAN — President Mahmoud Ahmadinejad van Iran heeft minister van Buitenlandse Zaken Manouchehr Mottaki ontslagen. Dat hebben Iraanse nieuws-agentschappen gemeld. Mottaki voerde recent internationale onderhandelingen over het omstrede Iraanse nucleaire programma. Hij was daardoor een van de belangrijkste ministers in de regering van Iran. Hij was gisteren in Senegal voor een officieel bezoek. Ali Akbar Salehi, hoofd van het Iraanse Atoom Energie Agentschap en een vertrou-

weling van Ahmadinejad, is volgens Iraanse media uitgekozen om nu leiding te gaan geven aan het ministerie van Buitenlandse Zaken. Ahmadinejad liet weten dat hij veel waardering heeft voor het werk dat Mottaki heeft geleverd als minister van Buitenlandse Zaken. Hij gaf geen reden voor het wegsturen van de bewindsman. Volgens waarnemers zijn verscheidene Iraanse top politici van mening dat Mottaki de belangen van Iran op het wereldtoneel niet goed genoeg heeft behartigd. De hervormingsgezinde website

Mardomsalari stelde dat Mottaki kritisch was over het beleid van Ahmadinejad. Mottaki was in augustus 2005 benoemd tot minister van Buitenlandse Zaken. De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Hillary Clinton, toonde zich niet onder de indruk van het vertrek van Mottaki. “Het is niet belangrijk wie de minister van Buitenlandse Zaken is, maar wat het beleid van de Iraanse regering is”, zei de bewindsvrouw, die gisteren in Canada was voor overleg met haar Canadese en Mexicaanse ambtgenoten.

Holbrooke: Bulldozer van de diplomatie

WASHINGTON — De Dayton-akoorden, waarmee in 1995 een einde kwam aan de oorlog in voormalig Joegoslavië, lanceerden diplomaat Richard Holbrooke naar wereldwijde roem. Het was *the finest moment* van de Amerikaan die toen al ruim dertig jaar actief was in de diplomatieke dienst, waar zijn - volgens sommigen geniale en volgens anderen botte - aanpak regelmatig tot opschudding leidde.

Dayton was exemplarisch voor Holbrookes onderhandelingsstijl, die hem de bijnaamen ‘bulldozer’ en ‘razende stier’ opleverde. Ooggetuigen vertelden hoe Holbrooke de partijen met verbaal geweld en harde confrontaties uiteindelijk tot concessies dwong en een doorbraak forceerde.

Holbrooke zei later niets immoreels te zien in onderhandelingen met ‘mensen die immorele dingen hebben gedaan’. “Als je daarmee nieuwe doden kunt voorkomen, pleeg je geen verraad aan de mensen die al gedood zijn.” Hij onderhandelde onder meer met Slobodan Milosevic, de voormalige Servische president, en met Radovan Karadzic, de voormalige Bosnisch-Servische president. Karadzic claimt dat Holbrooke hem in 1996 immunititeit beloofde als hij zou opstappen als president van Republika Srpska. De diplomaat heeft het bestaan van zo'n deal altijd ontkend. De



Op deze archiefphoto uit 1996 is te zien hoe de diplomaat Richard Holbrooke (r) de hand schudt van de Servische president Slobodan Milosevic.

‘deal’ is nog steeds onderwerp van gesprek in de rechtszaak tegen Karadzic voor het Joegoslavië-Tribunaal. Het lukte Holbrooke eind jaren negentig niet Milosevic te overtuigen zijn troepen terug te trekken uit de provincie Kosovo. Hij wist een wapenstilstand te bewerkstelligen, maar de crisis liep in maart 1999 toch uit op bombardementen van de NAVO-luchtmacht op Servische steden. Het schaadde Holbrookes reputatie als een van de beste en stevigste Amerikaanse onderhan-

delaars niet. De in 1941 in een joods gezin geboren Holbrooke werkte tijdens zijn carrière niet alleen voor de overheid, maar maakte tijdens Republikeins bestuur ook een aantal uitstapjes naar de journalistiek en het zakenleven. Hij werkte onder meer op Wall Street en als hoofdredacteur van het blad Foreign Policy. Als diplomaat was hij onder meer ambassadeur in Duitsland en bij de Verenigde Naties en meest recent gezant voor Afghanistan en Pakistan. Ook diende hij twee

keer als onderminister van Buitenlandse Zaken. Met het aantreden van president Barak Obama keerde Holbrooke vorig jaar terug op het politieke toneel, dat hij met de komst van voormalig president George W. Bush had verlaten. Obama noemde zijn gezant kort voor diens dood nog ‘een taaië’. Hij roemde de inzet van Holbrooke en noemde hem ‘een unieke persoonlijkheid, die herinnerd zal worden om zijn onvermoeibare diplomatieke inzet, liefde voor zijn land en het najagen van de vrede’.

Tokio wil extreme seksmanga's beperken

TOKIO — De extreme mangastrips met expliciete verkrachtingen en incest mogen niet meer vrij verkocht worden, als het aan het stadsbestuur van Tokio ligt. Volgens een voorstel mogen de verkopers strips en films met zulke scènes niet meer verkopen aan jongeren van achttien jaar en jonger.

Het plan van Tokio's conservatieve gouverneur Shintaro Ishihara, dat morgen vrijwel zeker wordt aangenomen, leidt tot veel protest. Tien grote uitgeverij hebben besloten een grote vakbeurs te boycotten. Een groep tekenaars heeft in maart al geprotesteerd: ze vinden de beperking een aantasting van

hun creativiteit en vrijheid van expressie. Mangastrips zijn erg populair bij kinderen en volwassenen in Japan. De thema's variëren van schoolromances en literaire klassiekers tot gewelddadige hardcore pornografie. Daarbij is getekende kinderporno zelfs legaal.

Diamanten huidbehandeling

ORANJESTAD — Bij Mena's Skincare in Tanki Leendert kunnen klanten voortaan hun huid laten behandelen waarbij onder meer met diamanten een peeling wordt gedaan. De schoonheidssalon schafte namelijk BellaPeel aan en daarvoor kwam onlangs Romano Scavo over van het bedrijf dat het apparaat heeft ontwikkeld en verkoopt. Hoewel het bedrijf Cti Medical Equipment Brits is, is het apparaat in Nederland ontwikkeld waar het bedrijf zijn R&D-afdeling heeft en productiefaciliteit. Dat heeft een reden legt Scavo uit. In Nederland is de markt voor huidbehandeling en -therapie namelijk zeer professioneel. Scavo traint het personeel van Mena' Skincare in het gebruik van het nieuwe systeem en dat ging volgens hem bijzonder goed. Meer informatie over de behandeling is telefonisch verkrijgbaar op 587-6282.



Schuil wint strandvolleybal



ORANJESTAD — Richard Schuil, drievoudig Europees kampioen en lid van het Nederlandse Olympische team in Atlanta in 1996, is eerste geworden in het strandvolleybaltoernooi afgelopen weekend op Moomba Beach. Emiel Boersma behaalde de tweede plaats en Alexander Brouwer moest genoegen nemen met een derde plek. Top volleybalspelers van Beach Team Holland uit Nederland waren dit jaar weer op het eiland voor training en het geven van clinics. De Arubaanse amateurs hebben naar verluidt goed advies en een verbeterd inzicht gekregen in het spel, dankzij de aanwijzingen van de professionals. Behalve het strandvolleybal toernooi was er zaterdagavond grote belangstelling voor de wereldberoemde dj Jean. Die draaide namelijk gratis op het strand van Moomba.

Garage Centraal adopteert 17 ezels

ORANJESTAD — Het adoptieprogramma van de Arubaanse Ezelopvang heeft een grote donatie gekregen. Garage Centraal adopteert gedurende een jaar zeventien ezels, ter waarde van ruim 6000 florin.

Het bedrijf organiseert met regelmaat themadagen voor haar medewerkers. Ze schenkt bij die gelegenheid altijd aan een goed doel. Dit jaar liet ze de kinderen van de medewerkers meebeslissen over de keuze van het goede doel. De grote meerderheid koos voor het adopteren van een aantal ezels. Bij het overhandigen van de donatie bij de ezelopvang was een aantal medewerkers aanwezig. Ze waren speciaal voor de gelegenheid gekleed in T-shirts met daarop zowel de ezels als de naam van het bedrijf. De medewerkers en hun kinderen werden eerst rondgeleid bij de opvang en daarna kregen zeventien kinderen, zoals gebruikelijk is in het adoptieprogramma, een oorkonde en een adoptie T-shirt.

Thunder
De ezelopvang hoopt dat meer bedrijven dit voorbeeld volgen. Ze schuift deze week Thunder naar voren, een ezel van nog geen half jaar oud. Zo klein als 'ie is' wordt hij veel geknuffeld. Hij komt daarvoor zelf naar de vrijwilligers toe en gaat zelfs op zijn tenen staan om aandacht te krijgen. Thunder kreeg zijn naam dankzij een wedstrijd. De Amerikaanse winnares van de wedstrijd vond dat een leuke naam en de naam blijkt heel toepasselijk, want het is een kleine donder, stellen de vrijwilligers. Om hem een beetje te beschermen van de grote kudde, woont hij samen met



Medewerkers van Garage Centraal en hun kinderen zijn de trotse ouders van zeventien adoptie-ezels.

nog twee andere kleine ezeltjes en de moeders apart in een grote stal. Als Thunder wat groter is, mag hij samen met zijn moeder bij de grote kudde gaan wonen. Wie Thunder of een ander ezel wil adopteren, maakt

een jaar lang elke maand 30 florin over. De ezel blijft gewoon bij de ezelopvang wonen, maar zijn 'ouders' kunnen wel altijd even komen kijken. Met de adoptie helpt u zowel deze prachtige ezels als de Ezelopvang. En wie

dat wil, kan met zijn ezel op de foto of worden vermeld op de website van de opvang. Meer weten, bel dan met de ezelopvang. Het telefoonnummer is 593-2933 en de website is arubandonkey.org.

ESTÉE LAUDER

DNA damage and skin aging.

Now you have more control over it than you think.

Advanced Night Repair

New for Eyes

Forse kritiek Wiels op Jamaloodin

WILLEMSTAD — PS-leider Helmin Wiels is niet te spreken over de weg die Financiën-minister George ‘Jorge’ Jamaloodin heeft bewandeld voor de voorgestelde verhoging van de omzetbelasting (ob) van 5 naar 6 procent. Wiels hekelt de gevolgen van de verhoging voor burgers en benadrukt dat deze zaak niet binnen de coalitiepartijen is besproken.

Jamaloodin heeft de afgelopen weken vergaderd met vertegenwoordigers van de Kamer van Koophandel (Kvk) en de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) over de aangekondigde ob-verhoging. Wiels stelt dat hij al weken bezig is om voor de coalitiepartijen een presentatie van het nieuwe belastingplan van de minister te krijgen. Maar tot nu toe is dit hem niet gelukt.

De PS-leider benadrukt dat het hier om een zeer gevoelige zaak gaat, waarover publiekelijk met alle

actoren moet worden gesproken. “De minister moet voorzichtig te werk gaan. Er had afstemming moeten plaatsvinden. Dat is niet gebeurd. Er is niet afgesproken hoe dit naar buiten zou worden gebracht, terwijl ook geen afspraken zijn gemaakt over met wie het voorstel zou worden besproken. Men is naar de VBC en KvK gestapt, terwijl men niet met industriëlevenvereniging Asina heeft gesproken”, geeft Wiels aan. De PS-leider heeft vragen over hoe er gecontroleerd zal worden dat de verhoging van de ob

niet tot oneigenlijke verhogingen zal leiden. “Er moet een gedegen controlemechanisme komen. Nu hebben wij zo’n mechanisme niet. Hoe moet dat in de toekomst dan gaan gebeuren?” Volgens Wiels had er al een dergelijk mechanisme moeten zijn om te voorkomen dat vooruitlopend op de ob-verhoging de prijzen kunstmatig verhoogd worden.

Gevolgen

De PS-leider maakt zich ook zorgen over de gevolgen van de verhoging voor de minder draagkrachtigen in de samenleving. “Er komen compenserende maatregelen voor de uitkeringsgerechtigden. Maar hoe zit het dan met mensen die rond het minimumloon verdienen? Hoe worden zij gecompenseerd? En hoe zit

het met de vrije beroepsbeoefenaars? Zij moeten wel de verhoogde ob gaan betalen. Zij zullen hard getroffen worden door deze maatregel.” Op de vraag of deze zaak hem een crisis waard is, stelt Wiels dat een crisis helemaal niet nodig is, als het gezond verstand in deze zaak overwint. “Dit vormt voor mij geen breekpunt. Maar het moet wel binnen de coalitie worden besproken.” Wiels zegt dat hij ondertussen met premier Gerrit Schotte (MPK) over deze zaak heeft gesproken en een coalitievergadering over dit onderwerp heeft aangevraagd. Het is niet bekend wanneer deze vergadering plaatsvindt.

Nieuw bestuur Kamer van Koophandel

WILLEMSTAD — De Kamer van Koophandel (KvK) heeft een nieuw bestuur. Vanochtend konden de 30.000 leden van de Kamer hun stem uitbrengen op een van de negen kandidaten. Huidig voorzitter Ruud Thuis is voor zowel het midden- en kleinbedrijf als het grootbedrijf gekozen in de KvK. Het is nu aan hem om te beslissen welke van beide functies hij aanvaardt. Nieuwe binnenkomer is Albert Elens.

Het nieuwe bestuur bestaat uit: Ruud Thuis, Albert Elens, Billy Jonckheer, Amerigo Thodé, Rudolph Haseth, Michael de Sola, Karel Frielink en Vanky Moreno. De leden komen uit verschillende sectoren van het bedrijfsleven. Edgar Leito en Frank Eustatia keren niet terug in

de Kamer. De bestuursleden zijn gekozen voor een periode van drie jaar. Men kon zich verkiesbaar stellen voor drie vacatures, een bij het grootbedrijf en twee vacatures bij het midden- en kleinbedrijf. De kandidaten waren: Edgar Leito, Michael Hart (National Car Rental), Angélique

Schoop (Angelica’s Kitchen en Botica Palu Blancu NV, Ruud Thuis (University of the Dutch Caribbean), Danny van Lierop (Physis BV) en Albert Elens (onder meer Seawings, TNT en Insel Air Cargo). In totaal konden 30.000 leden hun stem uitbrengen. Daarvan bestaat de helft uit lokale (onshore bedrijven) en 50 procent uit offshore bedrijven. De schatting is dat rond de vierhonderd personen hun stem hebben uitgebracht. In januari kiest het bestuur de nieuwe voorzitter en vicevoorzitter.

Meer kerstbomen verkocht



Foto: Ednel Sarmiento

WILLEMSTAD — De verkoop van kerstbomen gaat dit jaar sneller dan voorgaande jaren. “Vorig jaar had ik rond deze tijd nog ruim twaalf containers met bomen staan, nu heb ik er nog maar acht”, zegt Jouhaina Ayubi van Roosevelt Center. Con Lam van ‘Mas Palu di Pasku di Con’ heeft dit jaar zelfs een container extra aan kerstbomen ingekocht.

Beide handelaren kopen hun kerstbomen in Canada. Lam doet dat onder de naam van zijn bedrijf ‘Cell Access’. In containers van ongeveer duizend bomen worden ze naar Curaçao vervoerd. Bij Lam zijn de prijzen gelijk gebleven. Hij heeft bomen vanaf 35 gulden. “Afhankelijk van de grootte en soort van de boom bepaal ik een passende prijs”, aldus Lam. Ook Ayubi heeft bomen vanaf 35 gulden. “Mijn bomen zijn iets goedkoper dan vorig jaar. Waarschijnlijk gaat het dit jaar daarom zo hard.” Gemiddeld is de verkoop van kerstbomen met zo’n 26 procent gestegen. Beide verkopers weten niet waar de enorme stijging vandaan komt.

Zowel Lam als Ayubi verkoopt bomen door aan kleinere verkopers. “De verkopers die niet-zelfgeïmporteerde

bomen verkopen hebben hun bomen via ons”, zegt Ayubi. De bomen worden aan hen voor een speciale inkoopprijs

verkocht. “Deze verkopers verkopen de bomen voor hun eigen prijs. Daar heb ik geen zicht op”, zegt Lam.

Verklaring van Arikok: Mogelijkheden samenwerking Caribisch deel Koninkrijk

WILLEMSTAD — Een tripartiete commissie bestaande uit vertegenwoordigers van Aruba, Curaçao en St. Maarten zal de mogelijke toekomstige samenwerkingsterreinen aangeven voor de drie autonome landen in het Caribische deel van het Koninkrijk. Dat is besloten tijdens een overleg van de premiers Mike Eman (Aruba), Gerrit Schotte (Curaçao) en Sarah Westcott-Williams (St. Maarten).

Het overleg van afgelopen weekende werd gehouden in plantage Arikok en de slotverklaring heet dan ook de Verklaring van Arikok. Tijdens het overleg spraken de premiers over de mogelijke toekomstige samenwerkingsverbanden. Er is afgesproken dat Aruba, Curaçao en St. Maarten zullen samenwerken op punten die voor ieder van belang zijn.

In de verklaring komen de drie landen overeen dat zij een onderzoek zullen opstarten naar de juridische gevolgen van de samenwerkingssystemen die er bestonden tussen de Antil-

len en Aruba en die nu niet meer bestaan. Een commissie bestaande uit telkens twee experts van de betrokken landen, moet binnen een maand worden opgericht. Deze tripartiete commissie krijgt als specifieke taak mee de mogelijke samenwerkingsterreinen in kaart te brengen en dient met concrete aanbevelingen te komen op welk gebied samengewerkt zou kunnen worden. De commissie krijgt ondersteuning van de overheidsapparaten van de betrokken landen. Haar aanbevelingen zullen aan de verschillende overheden worden overhandigd. In de

verklaring wordt de eeuwenoude vriendschappelijke band die tussen Aruba, Curaçao en St. Maarten bestaat onderstreept en de bereidheid om op vrijwillige basis aan de hand van het solidariteitsbeginsel met elkaar samen te werken.

De samenwerking moet in het licht staan van de belangen van de drie landen, terwijl zij zich zullen inzetten dat het Koninkrijk zich als meer dan een strategische partner gaat functioneren. In dit verband zullen er gesprekken met de Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken worden gevoerd over het buitenlandse zaken beleid van het Koninkrijk. Het overleg tussen de premiers van de drie landen zal om de zes maanden op een ander eiland plaatsvinden, staat in de Verklaring van Arikok vermeld.

‘Isla-klei productieafval recyclebaar’

Vervolg van pagina 1

Waarnemend diensthoofd Tico Ras laat weten dat het begraven inderdaad in samenwerking geschiedt. “Van de klei worden geen monsters genomen omdat de vervuiling niet zodanig is dat het nodig zou zijn. Zelfs als we op inspectie over de kleizakken heen hangen, kan men totaal geen stank waarnemen. Het wordt begraven in zakken, in speciaal daarvoor aangelegde bassins die overigens vloeiend dicht zijn. Het in samenwerking begraven, valt onder de vergunning die in 1997 aan de raffinaderij door de overheid is verstrekt”, aldus Ras. De bassins zijn volledig geasfalteerd en bevatten folie.

‘Recyclebaar’

Op de vraag omdat het begraven al jarenlang gebeurt en er een grote hoeveelheid op het terrein van de Isla ligt, of er niet een manier bestaat om de klei te recyclen, antwoordt Ras: “Men zou het kunnen gebruiken voor bakstenen en aardewerk zoals bloempotten. We weten precies waar de klei

op het terrein begraven ligt, het zou zo weer opgegraven kunnen worden mocht de Isla tot recyclen over willen gaan.” Op de vraag of gerecyclede producten gemaakt van deze klei dan geen gevaarlijke stoffen zouden bevatten, meent Ras het volgende: “Deze producten worden bij hoge temperaturen in ovens gebakken, waardoor de afvalresten zouden verdwijnen.”

Hij laat tevens weten dat de voorkeur van de Milieudienst uitgaat naar een duurzame methode maar dat het uiteindelijk aan de Isla ligt. Ook het bedrijf, Liquid Oil Solutions, dat een methode heeft ontwikkeld om afval van het Asfaltmeer om te zetten naar stookolie, laat weten dat het in staat is om de klei te ‘zuiveren/recyclen’. Herman Piso, eigenaar van het bedrijf legt uit: “We hebben ook hiervoor een geschikte methode ontwikkeld.” Gijsbertha beaamt dat de klei recyclebaar is en licht toe: “Het is zo dat overal in de wereld de recyclemethode wordt toegepast door

bijvoorbeeld de klei voor de productie van beton, bakstenen en aardewerk te gebruiken. We hebben in het verleden de klei geheel gratis aan de betonfabriek aangeboden, zij zijn daar niet op ingegaan. Er zijn in het verleden zelfs deals gesloten (daar werd voor betaald) met buitenlandse bedrijven dat als ze bepaalde producten zouden leveren, de klei ook meteen zouden meenemen”, aldus de woordvoerder van de Isla. Op de vraag of de Isla bereid is om te betalen voor het zuiveren van de klei,

door bijvoorbeeld Liquid Oil Solutions in te schakelen, antwoordt Gijsbertha als volgt: “Dat zou intern met de managers besproken moeten worden, maar het is zeker bespreekbaar. Mochten er mensen lokaal geïnteresseerd zijn om het recyclen, zijn wij zelfs bereid om de vervoerskosten te betalen om de klei daar naar toe te krijgen. Het zou voor ons natuurlijk ook een betere optie zijn als het lokaal gerecycled zou kunnen worden dan dat wij het constant moeten begraven.”

Advertentie Curaçao

ZONDAG a.s.

KOOPZONDAG



Datum: 19 december
Uur: 10:00 am. 3:00 pm.

DE KOKSMAAT
DE PASSIE VOOR HET BESTE

Caracasbaaiweg 40 Tel: 465-7980

Sonja Simon neemt afscheid van de Amigoe-familie

WILLEMSTAD — Hoofd van de advertentieafdeling Sonja Simon neemt vandaag, na zes jaar trouwe dienst, officieel afscheid van de Amigoe-familie.

Sonja heeft aangegeven dat ze meer tijd wil gaan besteden aan haar kinderen en hun studie. De twee oudsten studeren in Nederland

en binnenkort gaat ook de jongste studeren in het buitenland. Ze kijkt met veel genoegen terug op haar zes jaar bij de Amigoe en denkt met veel plezier terug aan de goede tijden die ze met haar collega’s heeft meegemaakt. Ze draagt de Amigoe een warm hart toe en wenst het bedrijf het allerbeste voor de toekomst.

Advertentie Curaçao

WIJ VERKOPEN GEEN AUTOVERZEKERINGEN...

...wij verzekeren uw 'peace of mind' op de weg!



RSA levert op maat gesneden verzekeringen, gericht op uw wensen, situatie en budget. Het juiste product, speciaal voor u!

RSA Curaçao	Kaya Flamboyen 7	Tel.: (+5999) 767 4444	} www.rsa.an
RSA Aruba	L.G. Smith Boulevard 124	Tel.: (+297) 583 0668	
RSA Bonaire	Kaya Gobernador Debot	Tel.: (+599) 717 2080	

Meer weten? Vraag uw broker of kom langs bij één van onze kantoren op Curaçao, Aruba en Bonaire.

Overleg van Justitie-ministers constructief

DEN HAAG — Het eerste officiële overleg van de vier Justitie-ministers van het Koninkrijk heeft geleid tot verdere afspraken over de opbouw van de rechtsketen op Curaçao en St. Maarten en over de onderlinge samenwerking op het gebied van mensensmokkel. De Nederlandse minister van Justitie Ivo Opstelten is tevreden over de vooruitgang die de nieuwe landen geboekt hebben, hoewel een aantal zaken binnen een aantal weken geregeld moet zijn. “We hebben een prima overleg gehad, zeer constructief”, zei hij na afloop.

door onze correspondent
Otti Thomas

Ook de andere drie ministers waren tevreden over dit eerste Justitieel Vierpartijen Overleg. “We moeten roeien met de riemen die we gekregen hebben en geld is er niet, maar ik zie het als een uitdaging”, zei minister Roland Duncan van St. Maarten. Elmer Wilsoe (PS) van Curaçao wees op de noodzaak om ook aandacht te besteden aan preventie, bijvoorbeeld in het onderwijs, en aan betrokken organisaties als de reclasering, de voogddijraad en slachtofferhulp. Arthur Dowers van Aruba legde de nadruk op samenwerking tussen de verschillende landen. Het volgende Justitieel Vierpartijen Overleg is geagendeerd voor 20 juni op St. Maarten.

Benoeemingen

Een van de zaken die op korte termijn moeten gebeuren is de benoeming van deskundigen en werkgroepen. Curaçao en Aruba moeten zo snel mogelijk leden voordragen voor de Beheerraad van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, die zich onder meer bezig zal houden met de begroting en het personeelsbeleid van het hof en Curaçao moet bovendien iemand voordragen voor de Raad voor de Rechtshandhaving. Het streven is om deze voordrachten in januari te bespreken in de Rijksweterraad. Aangezien



De vier Justitie-ministers van het Koninkrijk (vlnr):
Arthur Dowers, Ivo Opstelten, Elmer 'Kade' Wilsoe en Roland Duncan.

Nederland, Curaçao en St. Maarten een gezamenlijke verantwoordelijkheid hebben voor het Gemeenschappelijk Hof van Justitie en het Parket van de Procureur-Generaal, is het van belang dat een ambtelijke werkgroep op korte termijn onderzoekt hoe die gedeelde verantwoordelijkheid er in de praktijk uit komt te zien. Die werkgroep moet zo snel mogelijk worden benoemd en vervolgens voor eind januari met voorstellen komen. Diezelfde werkgroep zal tevens voorstellen doen voor de invulling van de Raad voor de Rechtshandhaving. Curaçao, Aruba en St. Maarten moeten ook haast maken met de noodzakelijke wetgeving voor bijzondere opsporingsbevoegdheden en met de betaling van bijdragen aan het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, die vanaf 2011 elke drie maanden moeten worden gedaan. Andere zaken zijn iets minder spoedeisend. De lijsten met de aanstellingsseisen en de bewapening voor politiefunctionarissen hoeven pas 1 juli klaar te zijn in plaats van 1 maart. Als uitgangspunt gelden de oude Antilliaanse regels die kunnen worden uitgebreid met eisen voor talentkennis, psychologische geschiktheid en fysieke en sociale vaardigheden. Minister Dowers

van Aruba bood zijn collega Duncan van St. Maarten aan om te helpen bij de opleiding van politieagenten. “Aruba heeft een goede beroepsopleiding op mbo-niveau en we zijn bezig om die uit te bouwen”, zei Dowers. De ministers zullen hier begin volgend jaar verder over praten.

Mensensmokkel

Een belangrijk onderwerp op de agenda van de ministers was de aanpak van mensensmokkel. Curaçao en St. Maarten moeten de bestaande Antilliaanse wetgeving op dit gebied aanpassen aan de nieuwe situatie en de wetten desnoods ‘losgekoppeld’ van de Wetboeken van Strafrecht en Strafvervolgning aanbieden aan de Staten om zo de behandeling te versnellen. In maart zal worden besproken of het Memorandum of Understanding van twee jaar geleden over de gezamenlijke aanpak van mensensmokkel wordt verlengd, maar de ministers zijn hier nu al voorstander van omdat er goede resultaten worden geboekt. “Het Justitieel Vierpartijen Overleg heeft kennis genomen van de positieve ontwikkelingen in de bestrijding van de mensenhandel, die in 2010 hebben geleid tot een betere behoordeeling van de (toekomstige) Nederlandse Antillen

in het Trafficking in Persons (TIP) rapport van de VS. Om deze positieve lijn voort te zetten, zullen de ministers van Justitie van Aruba, Curaçao, St. Maarten en Nederland (voor wat betreft Caribisch Nederland) de bestrijding van mensenhandel krachtig verder ter hand nemen”, staat in de besluitenlijst van het overleg. Met name minister Dowers was positief over de samenwerking. “We zijn ons door de samenwerking beter bewust van de risico's. En wij geloven in vrijwillige vormen van samenwerking. Op Aruba vindt momenteel een groot onderzoek plaats naar mensensmokkel.” Details over die zaak wilde de minister in het belang van het onderzoek niet geven.

Ook de samenwerking bij de grenscontrole wordt voortgezet. De Gemeenschappelijke Grenscontrole Teams blijven ook volgend jaar actief en Nederland blijft marechaussees sturen voor de bewaking van de grenzen en de aanpak van atrako's. Het Recherche Samenwerkingsteam blijft eveneens actief, maar met steeds grotere deelname van Curaçaose rechercheurs omdat het RST wordt afgebouwd. Ondertussen wordt gewerkt aan de opbouw van de landsrecherche voor Curaçao, St. Maarten en Aruba.

Wiels: ‘Curaçao moet wennen aan nieuwe politiek’

WILLEMSTAD — Volgens PS-leider en Statenlid Helmin Wiels moeten de pers en de politiek, maar ook de lokale bevolking nog wennen aan de nieuwe manier van politiek voeren die hij momenteel bedrijft. Hij reageert hiermee op de verwondering die bij velen is ontstaan naar aanleiding van zijn kritische opstelling ten aanzien van de coalitie van MFK, PS en MAN, waar zijn partij zelf deel van uitmaakt.

Wiels heeft nooit onder stoelen of banken gestoken dat hij niet in de coalitie wilde gaan zitten. Volgens de PS-leider had zijn partij geen enkele behoefte om in de regering te stappen. “We zijn geworden wat we nu als partij zijn, dankzij de oppositie. We zijn in de oppositie groot geworden. Partijen die in de regering zijn gestapt, worden in de regel alleen maar kleiner. Kijk maar naar de PNP. Dus wij hadden geen enkele behoefte om in de regering te stappen. Ik heb hier niet om gevraagd. Ik ben gevraagd om zitting in de coalitie te

nemen. Ik ben door mijn volk gevraagd om in de regering te gaan. Ik heb daarom mijn verantwoordelijkheid genomen. Maar ik ben lid van een onafhankelijk orgaan en moet mijn eigen verantwoordelijkheid dragen. Ik ben altijd kritisch geweest en heb het volk, mijn stemmers geleerd dat zij kritisch moeten zijn. Je kunt dan niet van mij verwachten dat ik mij niet kritisch ga opstellen.” Wiels zegt dat een van zijn voornaamste taken van deelname in de regering is dat hij zijn coalitiepartners in de gaten moet houden. “Ik ben

geen rubberstamp. Ik blijf niet stil en ga niet zomaar akkoord met alles wat de coalitie zegt. Ik ben een lid van de Staten en heb een eigen verantwoordelijkheid te dragen. Ik moet mij kritisch opstellen, want ik kan over vier jaar niet naar het volk toestappen en zeggen dat ik mij koest heb gehouden, omdat de coalitie behouden moet worden. Zo ben ik niet.” De PS-leider legde gisteren uit dat hij een nieuwe moderne politiek voorstaat, waarbij leden van de coalitie zich kritisch kunnen opstellen ten aanzien van de door hun partijen gesteunde regering. “Blijkbaar moet men nog aan deze rol wennen. Ik krijg vragen van de pers, die blijkbaar niet begrijpt waar ik mee bezig ben. Mijn kiezers kennen mij als een kritische politicus. Ik kan nu toch niet gaan veranderen?”

Kort geding Cems vandaag

WILLEMSTAD — Het kort geding van ambulance-dienst Cems tegen het land dient vanmiddag. Cems wil dat de beslissing om de subsidie en de vergunning per 1 januari 2011 stop te zetten, wordt opgeschort. Drie ministers zijn gedaagd: Jacinta Constanacia van Volksgezondheid, George Jamaloodin van Financiën premier Gerrit Schotte (allen MFK).

De beslissing om geen diensten van Cems meer af te nemen, werd enkele weken geleden genomen door de minister van Volksgezondheid. Ook moeten de ambulancewagens die Cems van de overheid in bruikleen heeft terug naar de overheid. Eind vorige maand werd een

nieuwe stichting opgericht, Fundashon Kuido di Ambulans, die de taken van Cems en het ambulancepersoneel per 1 januari moet overnemen. Dit houdt in dat de Cems per 1 januari overbodig raakt en geen bestaansrecht meer heeft, met als gevolg opheffing van de stichting

Cems. Cems verkeert al lange tijd in financiële nood. Dit komt mede door de te lage tarieven van de ambulance-ritten en de hoge overheadkosten zoals de aflossing van de hypotheek van het gebouw in Emmastad. De salarissen worden sinds maart van dit jaar door de overheid betaald. Met de Abvo is overeengekomen dat alle personeelsleden hun baan behouden. Cems wordt tijdens het kort geding juridisch bijgestaan door advocaat Melrose Bloem. Michel Bonapart is de jurist voor de overheid.

Advertentie Curaçao

BVLGARI

FREEPORT JEWELERS

Punda • Renaissance Mall • Zuikertuin Mall • Tel. 465.8117

Schuld voormalige Antillen nog 2 miljard

DEN HAAG — Curaçao en St. Maarten hebben nog een uitstaande schuld van 2 miljard gulden (780 miljoen euro) bij Nederland, die door langjarige leningen wordt afgelost. Dat antwoordde minister van Financiën Jan Kees de Jager in antwoord op vragen van de Tweede Kamercommissie Financiën over de begroting. De Jager schrijft dat Neder-

land volgens de afspraak 70 procent van de schuld van de Nederlandse Antillen zou overnemen. Omdat dit nadelig zou zijn voor de schuldeisers van de overige 30 procent, is besloten om de schuld geheel over te nemen en vervolgens 30 procent terug te vorderen – een bedrag van 1,7 miljard gulden van Curaçao en 295 miljoen

gulden van St. Maarten. “De landen hebben ervoor gekozen om aan deze verplichting jegens Nederland te voldoen door langjarige leningen uit te schrijven en de opbrengst daarvan aan Nederland af te dragen. Conform de bepalingen in de Rijkswet Financieel Toezicht heeft Nederland de verplichting in te schrijven op de schuld die de nieuwe lan-

den willen aangaan”, schrijft de minister. “Bijgevolg is er nog steeds sprake is van een vordering van Nederland, maar niet langer een vordering die direct opeisbaar is, maar een langjarige vordering op basis van de leningen die zijn verstrekt. Er is als het ware een ‘betalingsregeling’ getroffen met de nieuwe landen.”

300 claims voor Royal Sun Alliance

‘Vooruitgang in afhandeling claims na overstrooming Tomas’

WILLEMSTAD — Volgens verzekeringsmaatschappij Royal Sun Alliance (RSA) is er grote vooruitgang geboekt in de afhandeling van claims als gevolg van de overstroomingen door de tropische storm Tomas. De maatschappij ontvangt nog steeds claims van verzekerden.

Bijgestaan door collega's uit Engeland, Canada, Colombia en Aruba heeft het Claims Team van RSA het grootste gedeelte van de claims onderzocht. Vele verzekerden hebben vooruitbetalingen ontvangen om hen te helpen hun leven weer op gang te brengen. RSA-cliënten die wonen of zaken hebben in Salina, Jongbloed, Mahaai en Suffisant vormen het gros van de meer dan 300 claims die tot nu toe ingediend zijn. In één geval nam iemand contact op met zijn verzekeringsagent om zijn verzekerde som te verhogen na enkele verbeteringen aan zijn huis te hebben aangebracht. Daarbij meldde deze persoon terloops dat hij schade had geleden als gevolg van de

overstrooming. Zijn agent informeerde hem dat zijn polis bij RSA was ondergebracht en dat hij de kosten voor de reparatie kon claimen. Zijn claim wordt nu behandeld en schadeloosstelling voor de reparatie is onderweg. Judith Major is een van de claimafhandelaars van RSA. “Een tragische factor bij het afhandelen van sommige claims is de onmiskenbare teleurstelling van sommige verzekerden. Zij zijn te laat tot de ontdekking gekomen dat de verzekerde som niet voldoende is om hun schade te dekken.” De meeste polissen van RSA dekken de ‘nieuwwaarde’. Dat betekent dat de verzekerde een nieuwe tv of een nieuw bed kan kopen ter vervanging van het bescha-

digde artikel, ofschoon het artikel in kwestie misschien behoorlijk gebruikt en oud was voordat de schade zich voordeed. Het bedrag van de verzekeringspolis dient echter de gehele vervangingswaarde te zijn, anders heeft de polishouder het object ‘onderverzekerd’. Bijvoorbeeld: indien de totaal verzekerde som van het gebouw 100.000 gulden had moeten bedragen, maar het in de polis genoemde bedrag 80.000 gulden was, betekent dit dat de verzekeringsmaatschappij slechts 80 procent van de schade betaalt. “Het houden van de waarden van de polis op het juiste bedrag is heel belangrijk en voorkomt teleurstellingen wanneer zich een schadegeval voordoet”, voegt Major hieraan toe. RSA adviseert zijn cliënten contact met hun agent op te nemen als ze vragen of zorgen hebben, of rechtstreeks naar het kantoor te mailen: insurance@an.rsagroup.com

Advertentie Curaçao

50% op Handgeborduurde
Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

PONCHE CARIBE

December Feestmaand begint bij Wulfsen & Wulfsen

a touch of elegance for her... stylish fashionshirts for him...

2500 fun miles zijn ANG. 50- waard

fun miles

get well dressed

wulfsen & wulfsen

PUNDA • PROMENADE

Cowboy-kerstman



Foto: CNN

Dat mensen de kerstman erg serieus nemen, blijkt wel uit de woede die in Turlock (VS) om een bord is ontstaan. De cowboy-kerstman wordt ieder jaar door de kerstboomverkopers buiten neergezet. Hij houdt een bord met de tekst 'Merry Christmas Y'all' vast en draagt een riem met een pistool. Inwoners zijn boos om het wapen. "Zo denken kinderen dat het ook normaal is als zij zelf een pistool dragen", zegt een bezorgde inwoner. Werknemers van de kerstbomenboerderij zetten al twintig jaar hun originele kerstman buiten. "We hebben nog nooit eerder klachten gehad."

Drinkmaten te huur



Foto: Getty Images

Oekraïense borrelaars hoeven niet meer alleen te drinken. Sinds het bedrijf Kind Fairy, dat feestjes organiseert, drinkmaten aanbiedt loopt het storm. Voor omgerekend 13 euro kan er al met iemand geproost worden. "Eigenlijk zijn al onze mensen getalenteerd. Ze kunnen

gitaar spelen, zingen of poezie voordragen", aldus de eigenaresse van Kind Fairy vandaag. De dienst is niet alleen populair bij feestvierders, maar ook bij mensen die weigeren in therapie te gaan en het prettig vinden om hun relaxas te doen aan vreemden.

Bordelen voor opblaaspoppen

Die Japanners, het blijft een speciaal volkje. De traditionele opblaaspop heeft zijn tijd gehad; tegenwoordig zijn de plastic surrogaatvrouwen iets verfijnder. De Japanners vinden ze zelfs zo goed dat ze er een bordeel mee hebben geopend. En met succes: in heel Japan gaan er nieuwe zaken open. Maar zeg niet zomaar opblaaspop tegen deze exemplaren. De Love Doll, zoals men ze genoemd heeft, werd

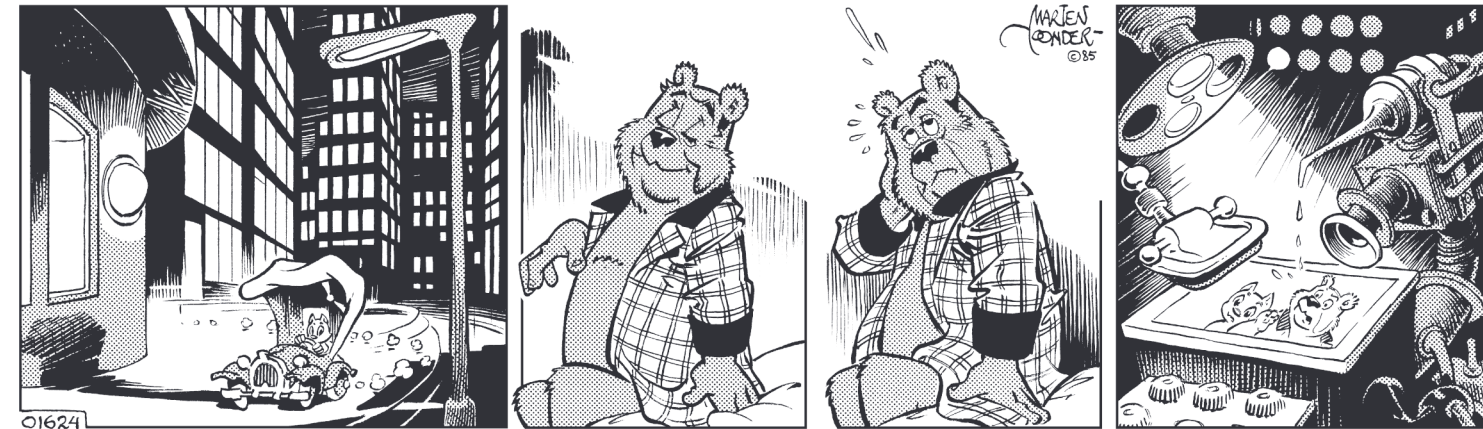
30 jaar geleden ontworpen. Ze werd al snel een alternatief voor mannen die te verlegen waren om met een echte vrouw te slapen. Bovendien gaf het hen de kans om met vrouwen van – letterlijk – alle soorten en maten te slapen. Sommige mannen hebben een collectie bij elkaar gekocht van enkele honderdduizenden dollars. En de dames klagen niet.

Golfbaan op Schiphol

Bij Amsterdam Airport Schiphol opent medio 2012 een 18 holes golfbaan met driving range en een clubhuis. Amsterdam International Golf Club is verantwoordelijk voor de investering en zal het complex exploiteren. De golfbaan komt te liggen ten noorden van de luchthaven, in het gebied de Nieuwe Meer langs de A9 en A10. "De baan zal aan de hoogste internationale standaard voldoen. Het clubhuis biedt straks onder meer de mogelijkheid tot vergaderen, een fitnessclub en een bar en restaurant", aldus directeur Marcel Welling van de Amsterdam International Golf Club, een zusteronderneming van Nederlands grootste golfbaanexploitant BurgGolf.

TOM POES EN HET BOMMEL-VERSCHIET

Door Marten Toonder



Tom Poes vond de Oude Schicht op de plek waar ze hem verlaten hadden. Hij startte haastig de motor en reed weg om ergens een onopvallende schuilplaats voor het trouwe voertuig te zoeken. "Een blokje om", dacht hij. "Achter het hotel zal misschien een garage of een binnenplaats zijn. Brandtrappen zitten trouwens ook meestal aan de achterkant, en die heb ik nodig om heer Ollie te vinden. Want ik heb het gevoel dat er steeds op me geloerd wordt, en daarom moet ik vooral niet opvallen." Heer Bommel dacht op dat moment niet over weggaan. Door vermoeidheid overmand was hij op de rand van het bed gaan zitten, en toen hij peinzend op het eiderdons leunde, verdween zijn hand bijna geheel in de weke massa.

Strippende Sint

De gemeente Midden-Drenthe kan stripteaseshows in discotheek Lef in Beilen niet verbieden. Barbara Langenkamp van de lokale Groen-Links-fractie is verontwaardigd over de stripact. Twee strippers, verkleed als Sinterklaas en Zwarte Piet, hebben zich tijdens een thema-feest ontkleed in de nabijheid van 16- en 17-jarigen. Volgens Langenkamp was de naaktshow niet aangekondigd. "Het ging om een verassingsact. Daarom wisten

ouders van niks en werden jongeren nietsvermoedend geconfronteerd met een stripshow."

De gemeente kan niet optreden. Volgens de burgemeester zijn de stripshows een nevenactiviteit van de discotheek. Die hoeft daarom geen aparte vergunning aan te vragen, aldus Langenkamp. Het raadslid laat onderzoek doen naar de wettelijke leeftijdsgrens voor het bijwonen van stripshows.

Kerstboom van lepeltjes

Een kerstboom, gemaakt van 80.000 gebruikte plastic lepeltjes van fastfoodketens heeft in Taiwan de prijs gewonnen van de meest eco-vriendelijke kerstboom. Dat hebben de organisatoren bekendgemaakt. De lepels werden achtergelaten door klanten van Kentucky Fried Chicken. De boom is 12 meter hoog en komt in een shoppingcentrum te staan in Taichung,

een stad in het westen van Taiwan. Het kunstwerk werd gemaakt door studenten van de Douliu's Trans-World University. In totaal namen 227 ontwerpen van kerstbomen aan de wedstrijd deel. De exemplaren die naast de hoofdprijs grepen, waren eveneens vervaardigd uit gerecycleerd materiaal zoals kleding, blikjes, flesjes, drinkrietjes, computerdiscs en bamboe-chopsticks.

Doden over bestaan van God

Een ruzie over het bestaan van God heeft afgelopen weekeinde twee Russen het leven gekost. Dat hebben Russische persbureaus gisteren gemeld.

Het conflict in de regio Tomsik in het westen van Siberië begon, nadat een vrouw, haar zoon, een vriend des huizes en een mannelijk

familielid samen een liter alcohol, vermengd met sneeuw, hadden gedronken. Zij waren het niet eens over het bestaan van God. De zoon maakte een einde aan het dispuut door een mes te grijpen en de twee andere mannen te doden. Hij is opgepakt en kan een levenslange gevangenisstraf krijgen. De man heeft een strafblad.

Kat belt politie

Agenten in het Britse Swansea werden midden in de nacht opgeroepen, maar stelden tot hun verbazing vast dat de kat des huizes het alarmnummer had gedraaid.

Howard Moss, eigenaar van de rode kat, lag te slapen toen hij wakker werd gemaakt door de agenten

die op de deur klopten. De mannen vroegen Moss wat er aan de hand was, toen hij verbaasd zijn wenkbrauwen optrok. De bewoner beweerde van niets te weten, waarna de agenten op onderzoek uitgingen. Daar zagen ze de huiskat naast de telefoonhoorn slapen, met zijn pootjes op het toetsenbord.

Ledigheid



Foto: Getty Images

Het is niet alleen maar barre winterellende in Polen. Een groepje buurmannen heeft zich een week lang kostelijk geamuseerd met het maken van een sneeuwpop. Na zes dagen zwoegen was hun kunstwerk af en stonden ze naast de 9,5 meter grote sneeuwman.

Op het hoofd van sneeuwman Milocinek staat een

biervat en zijn neus is een oranje verkeerskegel. Volgens de krant *Gazeta Wyborcza* is de sneeuwpop zo hoog als een huis. De mannen begonnen uit verveling aan het project en voor ze het wisten nam de sneeuwman enorme proporties aan. Volgens de makers in Trzebinica is hun sneeuwman de grootste van Polen.

Babymuizen in chips

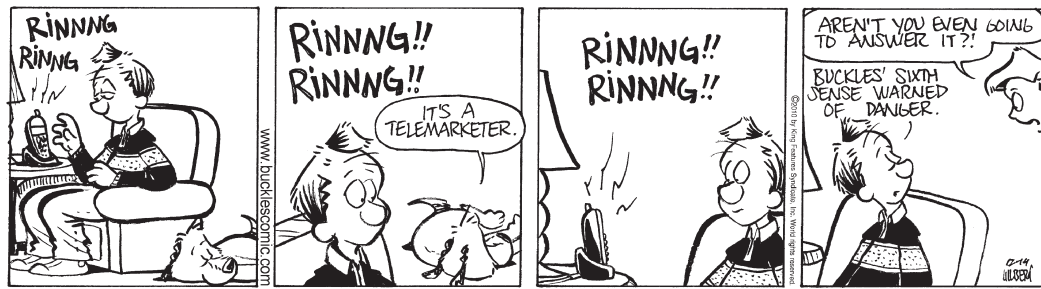


Foto: The Sun

Een moeder uit het Engelse Aston, in Birmingham, schrok zich rot toen ze in de supermarkt een zak chips uit een multipack nam; levende muizen vielen voor haar ogen op de grond. Liz Wray zegt dat ze een half dozijn babymuisjes op de vloer van supermarkt Tesco zag vallen. De knaagdieren hadden zich blijkbaar in een multipack chips genesteld. "Opeens verschenen die kleine, roze dingen en lagen ze voor ons op de vloer. Ze waren afstotelijk en maakten me misselijk. We konden onze ogen niet geloven", klinkt het. Het winkelpersoneel schakelde verdelgers in.

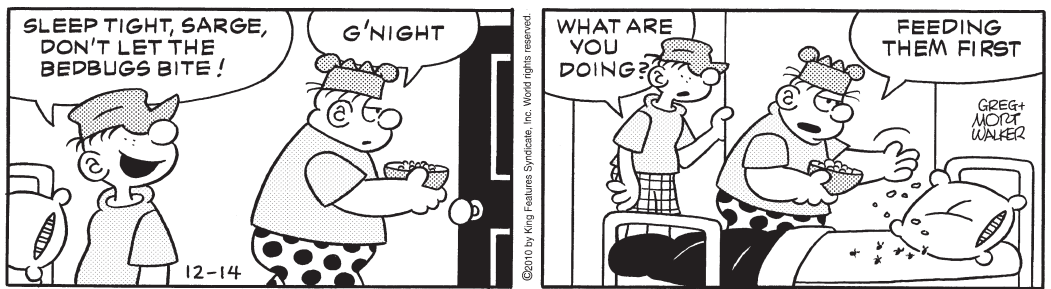
BUCKLES

By David Gilbert



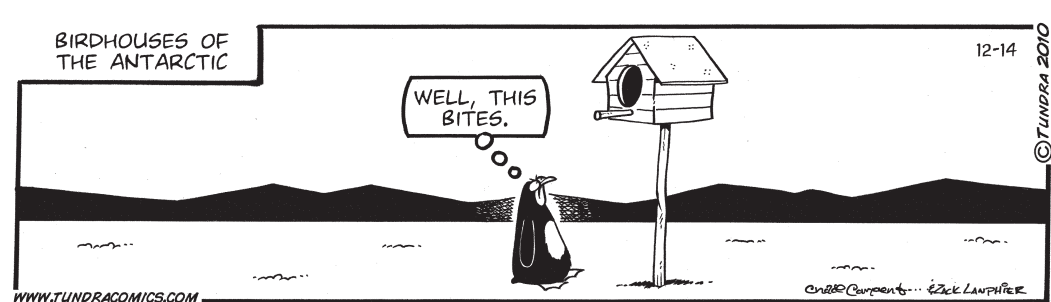
BEETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Van Marwijk denkt aan stoppen

ZEIST — Bert van Marwijk stopt hoogstwaarschijnlijk na het Europees kampioenschap in 2012 als bondscoach van het Nederlands elftal. De keuzeheer van Oranje zegt dat in het nieuwe magazine van *NUsport*. “Als je het mij vraagt, denk ik niet dat ik na 2012 doorga als bondscoach. Dan loopt mijn contract af en wordt het misschien tijd voor wat anders.”

Van Marwijk haalde in de zomer met zijn ploeg de finale van het WK in Zuid-Afrika. Spanje was daarin met 1-0 te sterk. Nederland leidt momenteel ook in de kwalificatiegroep voor het EK. Van Marwijk ziet een terugkeer naar de eredivisie niet zitten. “Mijn voorkeur gaat uit naar Duitsland, Engeland of Spanje. Nee, niet naar Nederland, maar dat zeg ik nu. Tegen die tijd kan alles anders zijn.”



Foto: Reuters

Van Marwijk denkt dat het misschien tijd wordt voor wat anders.

Van Marwijk tekende in 2008 een contract bij de KNVB als opvolger van Marco van Basten. “Verschillende clubs heb-

ben me al benaderd. Pas als het echt interessant is, maak ik er werk van. Voorlopig ligt mijn hart bij Oranje.”

Liverpool zonder Gerrard

LIVERPOOL — Liverpool kan morgen in het Europa League-duel met FC Utrecht nog niet beschikken over middenvelder Steven Gerrard. De aanvoerder van de ‘Reds’ is onvoldoende hersteld van een hamstringblessure. Dat maakte de Britse club bekend op de website. Manager Roy Hodgson laat de Engelse international, die al sinds 17 november ontbreekt maar inmiddels wel de groepstraining heeft hervat, buiten de selectie

voor het thuisduel. Hij wil geen risico met de middenvelder nemen. Liverpool is al geplaatst voor de volgende ronde. Deens international Daniel Agger en verdediger Jamie Carragher zijn eveneens geblesseerd en doen niet mee. Het meespelen van aanvaller David Ngog is onzeker. De Fransman liep in het competitieduel met Newcastle United een snee op onder zijn oog. Die moest worden gehecht.

Willem II naar Turkije

TILBURG — Hekkenluiser van de eredivisie Willem II gaat zich tijdens de winterstop in Turkije voorbereiden op de tweede seizoenshelft. De geplaatste ploeg van trainer Gert Heerkes gaat van 8 tot en met 15 januari op trainingskamp in Aksu aan de Turkse kust. Dat maakte de Tilburgse club vandaag

bekend. Het trainingskamp wordt door sponsors mogelijk gemaakt. Het wordt voorafgegaan door een trainingsweek in Tilburg. Willem II wacht nog altijd op zijn eerste overwinning dit seizoen. De laatste kans daartoe voor de winterstop is het uitduel met ADO Den Haag zaterdag.

Valencia geeft zege uit handen

VALENCIA — In de Primera Division heeft Valencia gisteravond voor eigen publiek de overwinning op Osasuna uit handen gegeven. Drie minuten voor tijd bepaalde Carlos Aranda namens de bezoekers uit Pamplona de eindstand op 3-3.

Er leek voor de thuisclub, waar Hedwiges Maduro een

basisplaats had, heel lang niets aan de hand. Bij rust was het 3-1 door treffers van Roberto Soldado, Marius Stankevicius en Aritz Aduriz. Francisco Juanfran deed iets terug. Na een uur bracht Miguel Flaño de spanning echt terug. Dat het op het laatste moment opnieuw mis ging mocht de defensie van Valencia zich aanrekenen.

Miller mag niet vertrekken

GLASGOW — De Schotse kampioen Glasgow Rangers zegt er alles aan te doen aanvaller Kenny Miller voor de club te behouden. De aanvaller mag daarom van de club in de komende transferperiode niet vertrekken. Dat meldt de Schotse club vandaag. Het contract van de 31-jarige spits loopt na dit seizoen af. Miller legde eerder

een verbeterde aanbieding van Rangers naast zich neer. “Hem nu verkopen heeft geen zin”, aldus de directie van de financieel geplaatste club. “We hebben iedereen nodig om opnieuw de titel te veroveren.” Miller scoorde dit seizoen al twintig keer voor Rangers. Door het aflopende contract kan hij komende zomer gratis vertrekken.

Beckenbauer teleurgesteld in FIFA

BERLIJN — Franz Beckenbauer heeft zich zeer kritisch uitgelaten over de manier waarop onlangs de WK's voetbal in 2018 en 2022 zijn toegewezen. “Mijn vertrouwen in de FIFA is geschaad”, zegt de Duitse voetballegende vandaag in *Bild Zeitung*. Beckenbauer mocht als lid van het uitvoerend comité van de wereldvoetbalbond ook stemmen op 2 december in Zürich. Volgens ‘Der Kaiser’ zou het aantal stemmen dat een kandidaat kreeg geheim blijven. “Ook voor de leden zelf. We zouden alleen te horen krijgen welke landen waren afgevalen.” De FIFA gaf na afloop van de verkiezing het aantal stemmen per land toch prijs. “Dat stelde me teleur, want zo maakte men de afgang van zeven kandidaten bekend, vooral van Engeland en Australië.” Rusland kreeg het WK van 2018 toegewezen, terwijl het favoriete bid van Engeland al in de eerste ronde afviel met slechts twee stemmen. Qatar werd uitverkoren voor het WK van 2022. Medekandidaat Australië droop af met één stem.

Manchester United trotse koploper

MANCHESTER — Manchester United blijft de trotse koploper in de Engelse Premier League. De ploeg van coach Alex Ferguson won de topper tegen Arsenal gisteravond op Old Trafford met 1-0. Oud-PSV'er Ji-Sung Park maakte de kostbare treffer vlak voor rust. Bij de Londenaren viel Robin van Persie pas na ruim een uur in. Door de verdiende zege leidden de Mancunians, van wie doelman Edwin van der Sar een betrekkelijk rustige avond had, nu met 34 punten uit zestien duels. Arsenal en Manchester City volgen op twee punten, maar met een wedstrijd meer gespeeld.

United domineerde bijna de gehele wedstrijd. In het team van Arsène Wenger, die behalve Van Persie ook de weer fitte Spanjaard Cesc Fabregas op de bank liet beginnen, viel vooral de

Franse verdediger Gaël Clichy tegen. Kansen waren voor rust echter schaars. De openingstreffer kwam ook niet tot stand na een vloeierende aanval. De bal belandde wat gelukkig op het hoofd van Park. De Zuid-Koreaanse international liet de 20-jarige doelman Wojciech Szczesny, half zo oud als Van der Sar, kansloos. De jonge Pool kreeg verrassend de voorkeur boven zijn niet geheel fitte landgenoot Lukasz Fabianski. In de 64e minuut stuurde Wenger toch Fabregas en Van Persie het veld in voor de teleurstellende Tomas Rosicky en Jack Wilshire. Later viel ook Theo Walcott nog in voor Andrej Arsjanin. Helpen deed het niet. Manchester verzuimde de voorsprong zelfs uit te breiden. Wayne Rooney knalde een strafschop, na hands van Clichy, hoog over.

Paris Hilton in de motorsport

MADRID — Paris Hilton verlegt haar aandacht van de showbizz naar de motorsport. De Amerikaanse media-ster is komend seizoen betrokken bij het wereldkampioenschap als sponsor van een raceteam.

De Spaanse motorcoureurs Sergio Gadea en Maverick Vinales zullen in de 125cc uitkomen voor het team met de naam SuperMartxé VIP by Paris Hilton. Zaterdag is in Madrid de presentatie van het team.

Volendam raakt verder achterop

RIJSWIJK — Volendam is in de Jupiler League verder achterop geraakt bij FC Zwolle. De Noord-Hollanders kwamen gisteravond voor eigen publiek tegen Eindhoven niet verder dan 0-0. Het verschil met koploper Zwolle is nu al acht punten. RKC verspeelde zelfs nog meer terrein. De Waalwijkers verloren thuis verrassend van Fortuna Sittard: 2-3. Ramon Voorn maakte tien minuten voor tijd de

winnende treffer, nadat de Limburgers een voorsprong van 2-0 waren kwijtgeraakt. Helmond Sport profiteerde van de misstappen van de concurrenten. Door Veendam met 3-1 te verslaan, heeft de Brabantse nummer vier van de eerste divisie nu evenveel punten (30) als RKC. Philipp Haastrup scoorde al vroeg in de wedstrijd tweemaal, nadat de Groningers door Marx Kolder even de leiding hadden genomen.

Hypermodern zwembad middenin bouwput

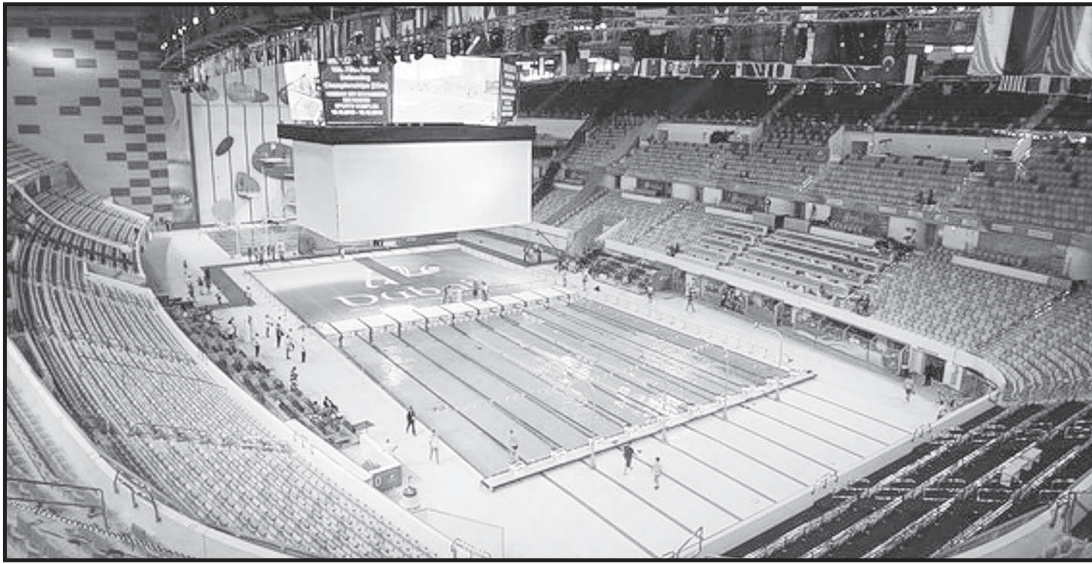


Foto: Getty Images

Terwijl het buiten nog een grote bouwput is, zijn werklui binnen bezig de laatste hand te leggen aan het bad.

DUBAI — Het zwembad zelf is een hypermodern gebouw, daarbuiten is het nog een grote bouwput. Een dag voor de start van de wereldkampioenschappen kortebaant in Dubai zijn nog tientallen bouwvakkers bezig met de laatste voorbereidingen. Parkeerplaatsen moeten nog worden geasfalteerd, de bloemparkjes worden driftig aangevuld en de winkels van Speedo en Nikon staan nog leeg.

Het imposante Hamdan bin Mohammed bin Rashid Sports Complex is een opvallende verschijning in een buitenwijk van Dubai. In de uitlopers van de woestijn staat plots een

splinternieuw zwembad, dat volgens de zwemmers doet denken aan de Watercube van Peking, eveneens een fraai staaltje vakmanschap. Terwijl de werklui binnen bezig zijn met de laatste details, loop je buiten meteen in een grote bouwput. Talloze gastarbeiders uit India en Bangladesh proberen op het allerlaatste moment de grote lappen zand om te toveren tot groene perkjes, parkeerplaatsen worden nog geasfalteerd en belijnd en de entree wordt ontdaan van modder en zand. Ook in het stadion is men allesbehalve klaar. Er hangen papertjes waarop staat dat deze plek moet worden vrijge-

houden voor een geldmachine. Het vijfdaagse evenement zal echter allang afgelopen zijn voordat toeschouwers daadwerkelijk dirhams uit de muur kunnen trekken. De organisatie in Dubai wilde vorig jaar nog de WK kortebaant teruggeven, omdat het land zwaar getroffen is door de economische crisis. Zwembond FINA ging ermee akkoord dat de WK langebaant, die in 2013 in het emiraat zouden worden georganiseerd, naar een ander land worden verplaatst, maar de titelstrijd in het 25-meterbad bleef in Dubai. Tot opluchting van de zwemmers zijn de faciliteiten verder in orde. De ‘aankleding’ allerminst.

Afellay neemt zondag afscheid

EINDHOVEN — Middenvelder Ibrahim Afellay neemt zondag na het competitieduel met Roda JC afscheid van PSV en de Eindhovense supporters. Dat maakte het management van de international vandaag bekend op de website. PSV en Barcelona bereikten eerder overeenstemming over de transfer van de Oranje-international naar Spanje. Op woensdag 22 december speelt Afellay zijn laatste duel voor PSV, uit voor de beker tegen opnieuw Roda JC. De middenvelder reist daarna naar Barcelona, waar de resterende details van het contract met Barça zullen worden doorgenomen. De speler wordt op 24 december medisch gekeurd. PSV is druk doende om het afscheid van de aanvoerder voor te bereiden. De supportersvereniging heeft volgens het management van de international al een bijzondere sfeeractie aangekondigd tijdens het laatste thuisduel. Afellay zelf wacht alles in spanning af. “Nog niet alles is afgerond met Barcelona. Ik blijf me dus nog steeds concentreren op de komende wedstrijden met PSV, maar het begint inmiddels allemaal wel te kriebelen bij me”, aldus de middenvelder.



Foto: Getty Images

Ibrahim Afellay tijdens de wedstrijd tegen Sampdoria op 1 december.

Vink fluit Ajax-Feyenoord



Foto: AP

ZEIST — Pieter Vink is door de KNVB aangesteld als scheidsrechter bij de ‘klassieker’ tussen Ajax en Feyenoord. Dat maakte de voetbalbond vandaag bekend. Vink wordt in de Amsterdam ArenaA bijgestaan door assistent-scheidsrechters Arie Brink en Hans ten Hoove. Vierde official is Richard Liesveld. Het duel in de eredivisie is zondagmiddag.

Prijzen voor Nadal en Wozniacki

PARIJS — Rafael Nadal en Caroline Wozniacki zijn uitgeroepen tot wereldkampioenen 2010 van de internationale tennisfederatie ITF. De Spanjaard Nadal ontving voor de tweede keer in zijn carrière de ereprijs, voor de Deense Wozniacki is het de eerste keer. Nadal is de zevende tennisser in de historie die een grand slam heeft binnengehaald. Met zijn zege in de US

Open in september compleetde hij het kwartet. Wimbledon, Roland Garros en de Australian Open had hij al op zijn naam staan. Nadal beëindigde het tennisjaar ook als de nummer 1 van de wereldranglijst. “Het is een eer”, zei Nadal in een reactie. “Na een moeilijk jaar in 2009 is het een heerlijk gevoel om weer de nummer 1 van de wereld te zijn.” Wozniacki won dit jaar geen

grandslamtoernooi, maar was volgens de ITF met zes toernooizeges wel de meest constante tennisster. Ze eindigde dit jaar bovenaan op de wereldranglijst. “Ik ben enorm trots dat mijn naam nu tussen de grote kampioenen staat. Het was een geweldige jaar en ik wil volgend jaar jaar nog beter.” De ITF riep de Amerikaanse tweeling Mike en Bob Bryan voor de zevende keer uit tot

de wereldkampioenen in het dubbelspel. Die titel viel bij de vrouwen voor de eerste keer ten deel aan de Argentijnse Gisela Dulko en de Italiaanse Flavia Pennetta. De Nederlandse Esther Vergeer viel ook in de prijzen als beste rolstoeltennisster van het afgelopen jaar. De ITF-awards worden pas op 31 mei 2011 tijdens het jaarlijkse galadiner in Parijs uitgereikt.

Kampioen van Azië wil Inter verrassen

ABU DHABI — De Aziatische clubkampioen Seongnam Ilhwa uit Zuid-Korea hoopt tijdens het WK voor clubteams op een klein wonder. Morgen speelt de ploeg van trainer Shin Tae-yong de halve finale van het evenement tegen Internazionale, de winnaar van de Europese Champions League.

“Ik denk dat de kans dat wij winnen, 30 tot 40 procent is”, aldus Shin. De finale van het evenement is traditiegetrouw een ontmoeting tussen de kampioen van Europa en Zuid-Amerika. Seongnam Ilhwa hoopt die traditie morgen te breken. “Individueel leggen wij het op elke positie af tegen In-

ter. Maar iedere ploeg heeft een zwakke plek. Aan ons de taak die van Inter te vinden”, aldus de trainer. “Daarbij moeten wij spelers als Diego Milito, Wesley Sneijder en Samuel Eto'o geen ruimte geven om te voetballen.” Seongnam Ilhwa rekende eerder af met gastheer al-Wahdah.

EURO

Bezinning

AMSTERDAM — Beleggers op de Europese aandelenbeurzen namen vanochtend een moment van bezinning na de sterke stijging sinds het begin van de maand. Eind november stond de AEX op 327 punten. “De ondertoon is absoluut positief. Bedrijven doen het goed, Duitsland draait op volle toeren”, aldus handelaar Erik Nugteren van VPV Bankiers. Rond het middaguur noteerde de AEX-index van meest verhandelde fondsen onveranderd op 351,17 punten. De MidKap-index van middelgrote fondsen was eveneens ongewijzigd op 624,67 punten. De DAX in Frankfurt daalde 0,1 procent, terwijl de FTSE in Londen en de CAC40 in Parijs tot 0,1 procent stegen. “De markt is snel gedraaid, in een paar weken stond de AEX op het hoogste punt dit jaar. Dan is een moment van bezinning logisch”, aldus Nugteren. De opmars werd volgens hem gedreven door grondstofgerelateerde bedrijven als ArcelorMittal en Shell. “De financials staan nog niet op de gebruikelijke niveaus.” Richtinggevend nieuws om op te handelen was er vandaag nauwelijks. Nugteren wees op een verlaagde beoordeling van ING door kredietbeoordelaar Moody’s en de beëindiging van een desinvesteringsprogramma door DSM. ING maakte onlangs bekend het concern te willen splitsen in een Amerikaans en een Europees bedrijf, die elk een eigen notering krijgen. De euro won terrein en was 1,3455 dollar waard. Bij het slot van de Europese beurzen was de wisselkoers nog 1,3380 dollar. Op Curaçao maakte de euro een sprong vooruit en noteerde vandaag 2,3712 gulden, tegen 2,3415 gulden gisteren.

TOKIO

Winst

TOKIO — De aandelenbeurzen in Azië hielden vandaag de recent opgebouwde winst vast. Beleggers reageerden opgelucht op het uitblijven van een renteverhoging in China, dat wel de eigen banken strengere kapitaaleisen oplegde. Dat was een reactie op de flink opgelopen inflatie. De Nikkei-index in Tokio sloot 0,2 procent hoger op 10.316,77 punten. De All Ordinaries in Sydney ging 0,2 procent vooruit en de Hang Seng in Hongkong stond in de middaghandel 0,3 procent hoger. De Kospi-index in Seoul bereikte de hoogste stand in drie jaar. De graadmeter steeg 0,6 procent tot ruim 2009 punten. De winst was vooral te danken aan scheepswerf Hyundai Heavy Industries dat bijna 9 procent won. De autofabrikant Hyundai Motors steeg 1,4 procent.

WALL STREET

Steun

NEW YORK — Betere dan verwachte cijfers over de detailhandelsverkoop in de Verenigde Staten zorgden vandaag voor een positieve ondertoon op Wall Street. Handelaren verwachten echter weinig actie op de beursvloeren tot de bekendmaking van het rentebesluit en het bijbehorende commentaar van de Fed later op de dag. De detailhandelssector verkocht in november 0,8 procent meer dan in oktober. Dat is meer dan de plus van 0,6 procent die door analisten werd verwacht, maar wel een terugval ten opzichte van oktober. In die maand steeg de omzet in de branche met 1,7 procent op maandbasis. Kort na de opening noteerde de Dow-Jonesindex van dertig toonaangevende fondsen 0,1 procent hoger op 11.440 punten. De breder georiënteerde S&P 500-index steeg ook 0,1 procent, tot 1242 punten, en de technologiebeurs Nasdaq won 0,2 procent op 2630 punten.

FRANKFURT — TUI, de grootste touroperator van Europa, heeft de boekingen deze winter tot nu toe zien groeien ten opzichte van vorig jaar. Dit liet het bedrijf vandaag weten bij de publicatie van de resultaten over het op 30 september afgelopen boekjaar.

TUI is in grote delen van Europa actief. De groei van het aantal boekingen steeg met 31 procent het sterkst in de Scandinavische landen. Hierna volgde Nederland met een toename van 14 procent. Ook in de andere landen waar het bedrijf opereert, was sprake van een positieve ontwikkeling. In het gebroken boekjaar haalde TUI een nettowinst van 114 miljoen euro op een omzet van 16,4 miljard euro. In het voorgaande boekjaar werd een nettowinst behaald van 206,1 miljoen euro op een omzet van 16,6 miljard euro. In dat winstcijfer zat een eenmalige bate in verband met de verkoop van

een meerderheidsbelang in vrachtovervoerder Hapag-Lloyd.

Massaal op kerstvakantie Het Nederlands Bureau voor Toerisme & Congressen (NBTC) verwacht dat ongeveer 800.000 Nederlanders tijdens de kerstperiode op vakantie gaan. Van hen viëren er 350.000 de vakantie in eigen land. Dit jaar heeft in alle regio’s van Nederland de kerstvakantie plaats van zaterdag 18 december tot en met zondag 2 januari. Hoewel dit keer zowel de kerstdagen als Oud en Nieuw in een weekeinde vallen worden er ongeveer evenveel vakanties

ondernomen als vorig jaar. In eigen land is vakantie in een huisje of een vakantie-bungalow veruit het meest populair. Meer dan de helft

kiest daarvoor. Ongeveer 30 procent kiest voor een hotel. Duitsland is de meest populaire buitenlandse bestemming, aldus het NBTC.

Recordjaar

Luchtvaartorganisatie IATA heeft de verwachting voor de industrie voor dit en volgend jaar flink opwaarts bijgesteld. De organisatie verwacht dat de luchtvaartmaatschappijen in 2010 uitkomen op een uitzonderlijk hoge gezamenlijke winst van 15,1 miljard dollar (11,2 miljard euro) en volgend jaar op 9,1 miljard dollar (6,8 miljard euro). Dat maakte IATA vandaag bekend. In september ging de organisatie nog uit van een

gezamenlijke winst van 8,9 miljard dollar voor dit jaar en 5,3 miljard dollar voor komend jaar. Volgens IATA zijn de vooruitzichten voor het hele jaar vooral beter door een onverwacht sterk derde kwartaal, maar er zijn nog volop beren op de weg. “Ondanks de hogere winstvoorspellingen zien we het herstel volgend jaar toch nog even afnemen na de sterke opleving na de recessie”, aldus IATA-topman Giovanni Bisignani.

‘Europa is dom bezig’

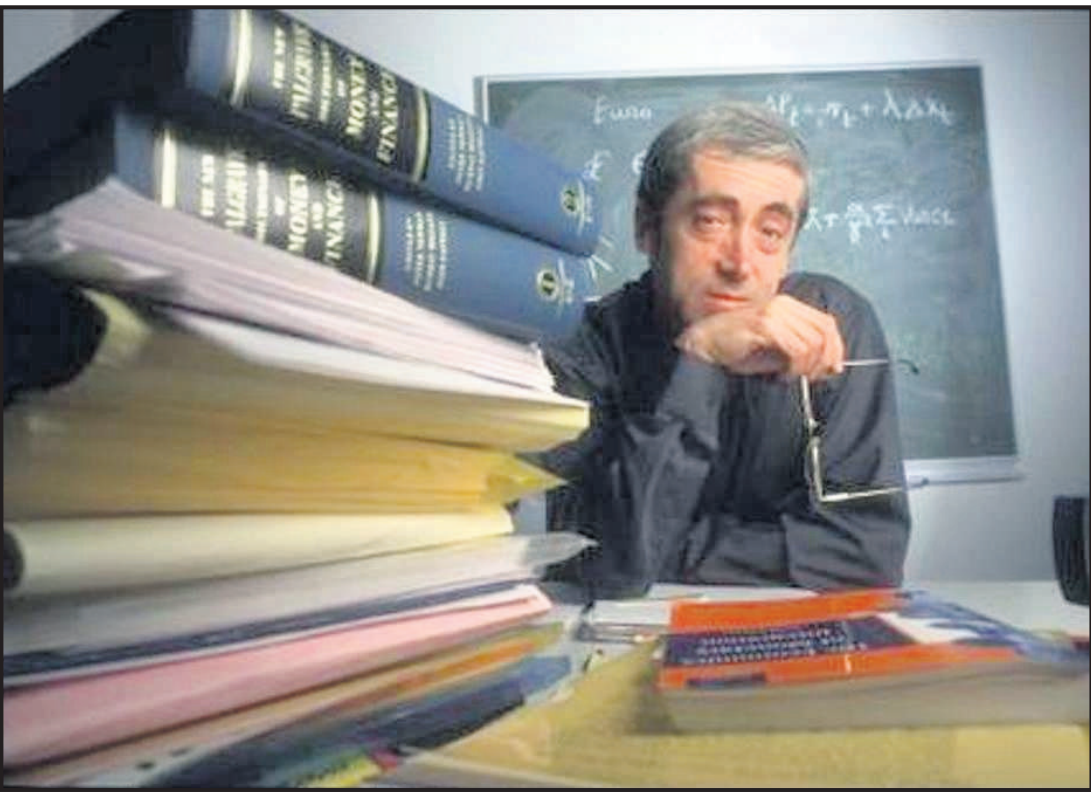


Foto: Getty Images

De Grauwe hekelt de manier waarop landen als Duitsland en Nederland de nadruk leggen op het bestraffen van de landen die nu in de problemen zitten.

gebruiken.” Hetzelfde geldt voor de uitgifte van gezamenlijke leningen. “Ook dat toont dat je de crisis samen wilt aanpakken. Daarbij is het financieel en economisch aantrekkelijk, want het creëert een grote obligatiemarkt, waar internationaal veel vraag naar zal zijn.” De kritiek van Duitsland en Nederland dat zij meer rente gaan betalen bij de uitgifte van euroleningen snijdt volgens De Grauwe geen hout. Er moet een onderscheid worden gemaakt tussen het deel van de overheidsschuld van een land dat binnen de Europese regels valt en

het deel dat de regels overschrijdt, betoogt hij. Voor het eerste deel zijn de euroobligaties bedoeld. Voor het andere deel, boven de grens van 60 procent van het bruto binnenlands product, moeten landen zelf de boer op. “Daar ga je dan verschillen zien. De rente op dat deel wordt voor Duitsland laag en voor Griekenland hoog. De rente voor de euroobligaties wordt voor iedereen net zo laag als de rente die Duitsland en Nederland nu betalen.” De Grauwe hekelt de ‘bijna religieuze’ manier waarop landen als Duitsland en Ne-

derland de nadruk leggen op het bestraffen van de landen die nu in de problemen zitten. Het Internationaal Monetair Fonds (IMF) pakt de zaken beter aan, vindt hij. “Het IMF legt zware eisen voor bezuinigingen aan landen op, maar begrijpt dat die pijn doen. Zij vragen daarom een lage rente zolang aan de voorwaarden wordt voldaan. Dat verhoogt de kans dat de sanering ook slaagt en is dus verstandig. Wat Europa doet is dom. Zij vragen een hoge rente aan Ierland en maakt het ze daarmee alleen maar moeilijker om nog uit de problemen te komen.”

Koperprijs stijgt tot nieuw recordniveau

LONDEN — De prijs van koper is vandaag naar een nieuw recordniveau gestegen van 9244 dollar (6866 euro) per ton. Die stijging hangt vooral samen met het krappe aanbod en de verwachting dat de vraag volgend jaar zal toenemen. De prijsstijging werd ook gedreven door de verzwak-

king van de dollar. Zowel de euro als het Britse pond bereikte de hoogste waarde ten opzichte van de Amerikaanse munt in drie weken tijd. Daardoor wordt koper, dat wordt afgerekend in dollars, aantrekkelijker voor investeerders die rekenen in euro’s of ponden. De dollar verloor terrein

na een waarschuwing door kredietbeoordelaar Moody’s gisteravond. Het ratingbureau stelde dat de Verenigde Staten dreigen om de meest gunstige waardering voor hun kredietwaardigheid (AAA) te verspelen, als de belastingvoordelen uit het tijdperk Bush worden verlengd. De negatieve gevol-

gen voor het overheidstekort wegen zwaarder dan het positieve effect van de plannen op de economische groei, stelde Moody’s.

In de slipstream van koper bereikten ook de prijzen voor lood, nikkel en tin het hoogste niveau van de afgelopen maand.

CPB verwacht iets hoger begrotingstekort

DEN HAAG — Het Centraal Planbureau (CPB) verwacht dat het begrotingstekort volgend jaar uitkomt op 4,1 procent. Dat is een tiende procentpunt hoger dan waar het kabinet in november nog van uitging en 0,2 procentpunt hoger dan de verwachting bij Prinsjesdag in september.

In de decemberraming heeft het CPB de maatregelen uit de Miljoenennota die uit het regeerakkoord van VVD en CDA verwerkt. De maatregelen uit het re-

geerakkoord (18 miljard euro aan bezuinigingen) dragen per saldo voor circa 0,25 procentpunt bij aan de verkleining van het tekort in 2011. Dat het tekort toch iets hoger uitkomt dan eerder geraamd, komt door de iets ongunstiger economische ontwikkeling. Het tekort volgend jaar is wel fors lager dan de 5,8 procent van dit jaar. De economische groei komt dit jaar naar verwachting uit op 1,75 procent en volgend jaar op 1,5 procent. Die percentages zijn gelijk aan die uit de vorige raming van het CPB. De

groei vertraagt doordat de wereldhandel minder hard groeit. Dat komt doordat overheden wereldwijd hun investeringen in de economie terugschroeven. De werkloosheid in Nederland neemt af naar 5 procent van de beroepsbevolking in 2011. De inflatie bedraagt 1,25 procent dit jaar en 1,5 procent in 2011. De staatsschuld loopt komend jaar op naar 66,9 procent van het bruto binnenlands product. Voor het begin van de financiële crisis eind 2008, stond de schuld nog op 45,3 procent. Volgens minister Maxime

Verhagen van Economische Zaken blijkt uit de cijfers dat het Nederlandse bedrijfsleven de economische crisis redelijk goed heeft doorstaan. “Het producentenvertrouwen zit in de lift, de bedrijfsresultaten nemen weer toe. Landen die hun concurrentiekracht op orde hebben, hebben de crisis redelijk goed doorstaan. De les die we hieruit moeten trekken is dat we in Europa, naast oog voor problemen met de overheidsfinanciën, meer aandacht moeten hebben voor de economische kracht van landen.”

Toyota roept weer auto’s terug in VS

NEW YORK/WILLEMSTAD — Toyota roept in de Verenigde Staten, Mexico en Canada 110.000 auto’s van het nieuwe type Sienna terug naar de garage om een onderdeel van het remsysteem te vervangen, dat stuk kan gaan bij het parkeren. Er zijn geen ongelukken gemeld als gevolg van dit defect. Als het niet verholpen wordt zou het euvel op den duur kunnen leiden tot

vermindering van de remkracht. Bij auto’s, die gemaakt zijn na 5 november van dit jaar, doet het probleem zich niet meer voor.

Dit model wordt niet door de Curaçaose dealer geïmporteerd. Garage Cordia wist te melden dat er misschien wel Toyota’s van het model Sienna op Curaçao rondrijden, maar dat die dan niet door de garage zijn ingevoerd.

‘Belgische banken helpen klant met fraude’

BRUSSEL — Verschillende Belgische banken helpen klanten die dat willen aan een valse identiteit. De cliënten kunnen dan hun bankrekeningen in Luxemburg of Zwitserland verborgen houden voor de fiscus. De belastinginspectie in Gent heeft dat ontdekt, aldus de Vlaamse zakenkrant *De Tijd* vandaag. Luxemburgse en Zwitserse filialen van Belgische banken bieden hun klanten aan hun rekening op naam van een spookbedrijf op de

Bahama’s of in Panama te zetten, aldus directeur Karel Anthonissen van de belastinginspectie Gent. Volgens hem hebben de banken zulke spookbedrijven ‘in de voorraadkast’.

De belastinginspectie kwam de frauduleuze praktijken op het spoor toen klanten gebruik wilden maken van een pardonregeling voor zwartspaaarden. Onderzocht wordt nu of de leiding van de banken op de hoogte was van het bedrog.

Forse daling nieuwe auto’s met lpg

UTRECHT — Het aantal verkochte nieuwe auto’s met een lpg-installatie is fors gedaald. Steeds minder mensen willen een auto die op deze brandstof rijdt, blijkt uit de laatste cijfers van branchevereniging Bovag/RDC.

Tot en met oktober dit jaar verkochten autobedrijven 2523 auto’s met een gasinstallatie. Vorig jaar waren dat er in dezelfde periode nog 3382 en in de eerste tien maanden van 2008 zelfs 9627. Terwijl de totale verkoop van nieuwe auto’s weer aantrekt, lijkt de auto met lpg-installatie uit de gratie. Vooral leaserijders stapten over op zuinige dieselen en benzineauto’s, zei een Bovag-woordvoerder vandaag. Die verbruiken veel minder brandstof zodat de kilometerprijs niet veel verschilt van auto’s die op gas rijden. Ook de fiscale

voordelen voor deze auto’s stimuleren de verkoop. Zo zijn bijvoorbeeld hybride auto’s vrijgesteld van wegenbelasting. Ook het ombouwen van benzineauto’s naar autogas vertoont een neerwaartse trend. Tot en met oktober dit jaar lieten 7610 automobilisten een lpg-installatie inbouwen. Twee jaar eerder waren dit er nog ongeveer 20.000, blijkt uit cijfers van het bureau voor voertuigdocumentatie VWE. De daling zou volgens een woordvoerder voor een deel te verklaren zijn uit de gestegen prijs van lpg tot boven 80 cent per liter. Het totaal aantal auto’s dat op lpg rijdt, vertoont de afgelopen jaren een schommelend beeld. Tot 1 januari dit jaar waren dat er 222.838. Een jaar eerder reden nog 229.475 auto’s op deze goedkopere brandstof en tot 2008 waren het er 223.456.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	14-Dec		PREV.	14-Dec		
DOW JONES	11428,56	11440,82	AEX	351,30	351,15		
S&P 500 INDEX	1240,46	1242,14	AEGON NV	4,62	4,65		
NASDAQ	2624,91	2629,57	AGEAS	1,90	1,90		
RUSSELL 2000	772,10	773,66	AHOLD NV	9,55	9,58		
EAFE USD	1646,29	1646,29	ASTORIA FINL	13,47	13,47		
SPDR S&P 500 ETF	124,56	124,74	AKZO NOBEL	43,70	43,79		
SPDR DJIA TRUST	114,49	114,65	ASML HOLDING NV	27,86	27,74		
S&P 500 INDEX	1240,46	1242,14	CORIO NV	47,20	47,42		
AMAZON.COM INC.	174,25	174,08	DANONE	47,34	47,46		
AMERICAN EXPRESS	46,37	46,41	DSM (KONIN)	38,93	39,06		
BIOMERIEUX INC	65,89	65,82	HAL TRUST	94,40	94,00		
CISCO SYSTEMS	19,58	19,65	HEINEKEN NV	35,32	35,07		
CITIGROUP INC	4,81	4,79	ING GROEP NV-CVA	7,75	7,70		
WALT DISNEY CO	37,13	37,39	IMTECH NV	26,96	26,93		
EBAY INC	30,28	30,37	KPN (KONIN) NV	10,94	10,91		
ENZON PHARMACEUT	11,43	11,45	KONINKLIJKE PHIL	22,67	22,57		
GENERAL ELECTRIC	17,62	17,69	REED ELSEVIER	9,19	9,20		
GOOGLE INC-CL A	594,62	596,35	REXEL SA	16,11	16,12		
HEWLETT-PACKARD	41,65	41,29	ROBECO NV	23,28	23,13		
HOME DEPOT INC	34,56	34,63	ROLINCO NV	20,81	20,70		
IBM	144,28	144,51	RORENTO NV	47,66	47,66		
INTEL CORP	21,50	21,35	ROYAL DUTCH SH-A	24,44	24,57		
JOHNSON&JOHNSON	61,86	61,92	TNT NV	19,47	19,24		
MEDTRONIC INC	36,11	36,21	TOMTOM	7,84	7,84		
MICROSOFT CORP	27,25	27,28	UNILEVER NV-CVA	23,36	23,45		
3M CO	85,30	85,40	WESSANEN NV	2,96	2,95		
MOTOROLA INC	8,46	8,41	WOLTERS KLUWER	16,58	16,42		
NVIDIA CORP	14,57	15,02	WP-STEWART HLDGS	175,76	175,55		
PFIZER INC	17,19	17,20	ETFs				
PROCTER & GAMBLE	63,19	63,28	SPDR-FINL SELECT	15,74	15,77		
QUALCOMM INC	49,12	49,22	ISHARES-DJ DIV	49,76	49,87		
ROYAL DUTCH ADR	65,42	65,79	ISHARES-DJ HEALTH	64,87	65,16		
SCHLUMBERGER LTD	82,43	82,33	ISHARES-DJ CN GD	64,02	64,02		
SPRINT NEXTEL CO	4,37	4,45	ISHARES MSCI PAC	47,22	47,32		
SYSCO CORP	29,42	29,43	ISHARES-SP500 GR	65,31	65,35		
TEXAS INSTRUMENT	32,80	32,63	ISHARES-S&P EURO	39,58	39,57		
TIME WARNER INC	31,63	31,73	POWERSHARES DB C	26,50	26,46		
VISA INC-CLASS A	80,89	80,20	POWERSH-QQQ	54,30	54,40		
YAHOO! INC	16,70	16,76	SCOTIABANK FUNDS				
			SCOTIABK-CAN GRW	3,08	3,08		
			SCOTIABK-GLB GRW	1,92	1,92		
CURRENCIES	PREV.	14-Dec	SCOTIABK-MMK USD	13,05	13,05		
YEN/USD	83,460	83,420	SCOTIABK-USD BD	2,46	2,46		
USD/EUR	1,338	1,339	SCOTIABK-US GRW	7,41	7,41		
CAN/USD	1,007	1,011					

A Standard Of Excellence Since 1916



MBC
MADURO & CUIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mc-bank.com
website: www.mc-bank.com